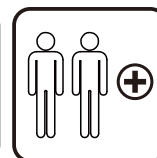
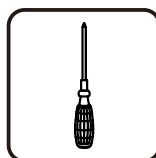
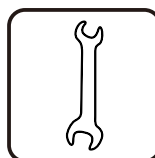
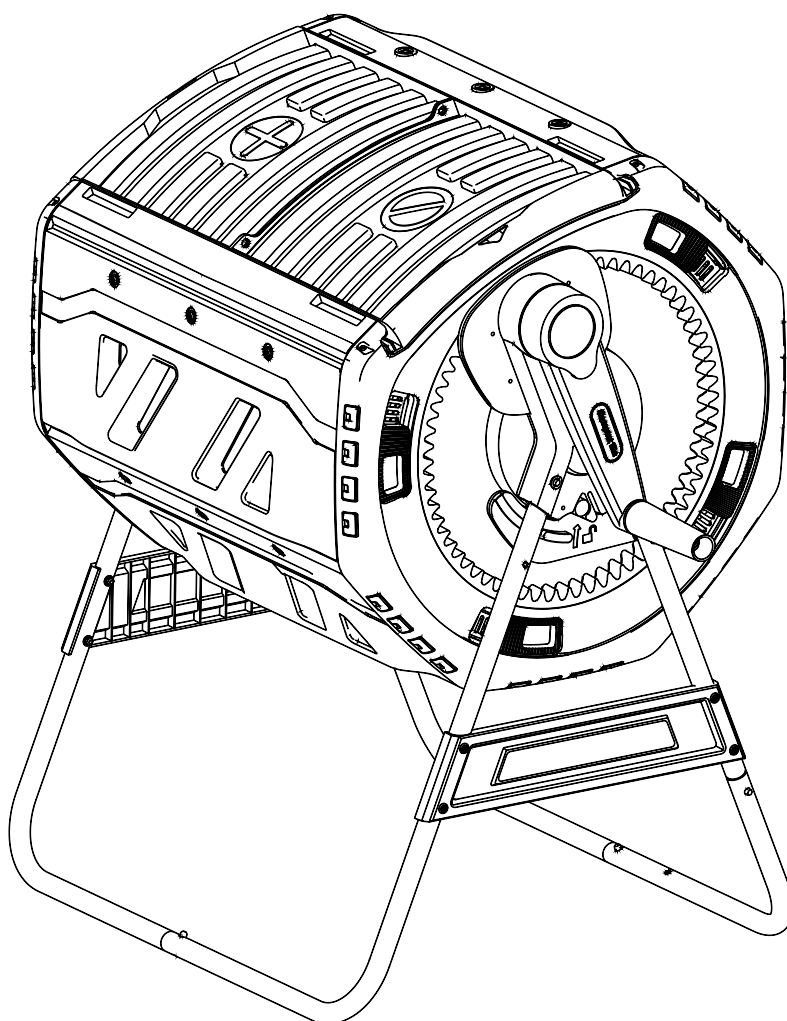




IN251000637V01

84H-649V00

Tools Recommended

EN_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_ IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ES_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_ IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA.

DE_ WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

RO_ IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.

How to compost-Brief guide to get you started

1. Why compost?

Composting is a noble art with a very long history in sustainable food production. More and more, people are motivated by the desire for healthy soil, healthy food and a smaller environmental footprint. If all food waste was composted, food grown in our farms and gardens would be healthy, tasty and good to eat.

2. How to compost

Making compost is just like making a cake. We need the right ingredients in the correct proportions and mixed properly. We also need to get the moisture content and aeration right. But unlike making a cake, we don't have to be too precise about how we mix things.

In simple terms, we are managing a balance between stuff that is easy to break down, and stuff that takes a bit longer. This is most easily understood by calling the easy-to-break-down stuff the 'green', and the harder-to-break-down stuff, the 'brown'. A 50/50 mixture of green to brown is a great place to start for successful composting. The ratio can be adjusted if compost is too wet or too dry.

Simple steps

1. Collect kitchen scraps in a kitchen caddy or indoor composter. It will speed things up if you chop this waste where possible.
2. Add the kitchen scraps to composter with some 'brown' scraps at similar time frames. Try to chop up or shred the brown waste as well if possible. If using the divided option start by adding to one half only. Use the door with the '+' symbol to remind you which side is being filled.
3. Turn the composter at least 2-3 times a week. When adding waste always give it a few turns.
4. Keep adding until full (or too hard to turn) ensuring to keep the consistency right. Once the first side is full, start filling the other compartment. Make sure to swap the doors so now the 0 door is on the side that you just filled and the '+' is on the empty side.
5. You will know when the 0 side is ready when the contents look and smell like soil. Once it is ready, rotate the opening to the bottom, place a bucket or Compost Cart under and then slide the door open to let the compost fall out. You may need to help it come out by using a trowel to scrape it out.
6. Once empty swap the doors around again and start filling the empty side and repeat.

3. What to compost

Table 1 below gives you an idea of what is green and what is brown. Table two gives you some idea of what else you can/cannot put into a compost. For best results chop or shred greens and browns before adding, and make sure the mix is moist, not wet.

Table 1. Green and Brown Compost Inputs

Green	Notes
Green leaves	Good to use
Grass clippings	Great addition when mixed well; can become smelly if not mixed
Green weeds	Avoid putting in seeds or runners
Fruit or vegetable scraps	Good to use
Cut flowers	Good to use but chop up into 100mm lengths before adding
Cooked food	No chunky meat, cheese or very oily wastes(e.g. finemeat or cheese like leftover spaghetti bolognaise is ok)
Cow, horse, pig, chicken manures(not dog or cat)	Good to use. Dog and cat manures can harbour diseases so best not to use.
Lucerne hay	Good to use
Blood and bone or dynamic lifter	Use only if you have too much 'brown' materials. Sprinkle lightly and make sure everything is kept moist.
Brown	Notes
Brown leaves	Good.
Dead grass or weeds	Good.
Paper and cardboard	Good.
Mulch, Sawdust, Hay or Straw	Good to use if you have an imbalance of 'green'.

Table 2. Do's and Don'ts

Do not use:	Cooking oil,dog or cat manures,chunky meat orcheese,bones
OK to use:	Egg shells,wood ash,bread,milk or juice past its'useby'date

4. How to use compost

This is where you get rewarded for your attention to your compost bin. Composting can take anywhere from 8 weeks to 24weeks to mature and be ready to be applied to your garden.

Compost that you buy from the hardware is usually quite fine because commercial composters screen the material before sale to remove the chunky bits.

You are encouraged to do the same as you will most likely find large particles such as twigs or mango or avocado stones still not broken down. It is a simple process to remove these by hand and put them back into the compost to continue breaking down.

Compost can be surface applied or dug into the soil. If you are applying compost to an established garden or under fruit trees, you really have no choice but to apply it to the surface as you can't easily dig it in. If you are applying compost to your vegetable garden, then you want to dig it in.

Comment faire du compost - Petit guide pour débiter

1. Pourquoi faire du compost ?

Le compostage est un art noble qui a une très longue histoire dans la production alimentaire durable. De plus en plus de gens sont motivés par le désir d'avoir un sol sain, une alimentation saine et une empreinte environnementale réduite. Si tous les déchets alimentaires étaient compostés, les aliments cultivés dans nos fermes et nos jardins seraient sains, savoureux et bons à manger.

2. Comment composter

Faire du compost, c'est comme faire un gâteau. Il faut les bons ingrédients, dans les bonnes proportions, et bien mélangés. Il faut également veiller à ce que le taux d'humidité et l'aération soient corrects. Mais contrairement à la préparation d'un gâteau, il n'est pas nécessaire d'être trop précis dans le mélange des ingrédients. En termes simples, nous devons trouver un équilibre entre les matières faciles à décomposer et celles qui prennent un peu plus de temps. Pour mieux comprendre, on peut appeler les matières faciles à décomposer « vertes » et les matières plus difficiles à décomposer « brunes ». Un mélange 50/50 de matières vertes et brunes est un excellent point de départ pour un compostage réussi. Le ratio peut être ajusté si le compost est trop humide ou trop sec.

Étapes simples

1. Recueillez les déchets de cuisine dans un bac de cuisine ou un composteur d'intérieur. Vous accélérerez le processus en coupant ces déchets lorsque cela est possible.
2. Ajoutez les déchets alimentaires au composteur avec quelques déchets « bruns » à intervalles réguliers. Si possible, essayez également de couper ou de déchiqueter les déchets bruns. Si vous utilisez l'option divisée, commencez par ajouter les déchets dans une seule moitié. Utilisez la porte avec le symbole « + » pour vous rappeler quel côté est rempli.
3. Retournez le composteur au moins 2 à 3 fois par semaine. Lorsque vous ajoutez des déchets, retournez-le toujours plusieurs fois.
4. Continuez à ajouter des déchets jusqu'à ce qu'il soit plein (ou trop difficile à retourner), en veillant à conserver une bonne consistance. Une fois que le premier côté est plein, commencez à remplir l'autre compartiment. Veillez à intervertir les portes afin que la porte « 0 » se trouve désormais du côté que vous venez de remplir et que la porte « + » se trouve du côté vide.
5. Vous saurez que le côté « 0 » est prêt lorsque le contenu aura l'aspect et l'odeur de la terre. Une fois qu'il est prêt, tournez l'ouverture vers le bas, placez un seau ou un bac à compost en dessous, puis faites glisser la porte pour laisser tomber le compost. Vous devrez peut-être l'aider à sortir en utilisant une truelle pour le gratter.
6. Une fois vide, échangez à nouveau les portes et commencez à remplir le côté vide, puis répétez l'opération.

3. Que composter ?

Le tableau 1 ci-dessous vous donne une idée de ce qui est vert et de ce qui est brun. Le tableau 2 vous donne une idée de ce que vous pouvez ou ne pouvez pas mettre dans un compost. Pour de meilleurs résultats, hachez ou déchiquetez les déchets verts et bruns avant de les ajouter, et assurez-vous que le mélange est humide, mais pas mouillé.

Tableau 1. Entrées de compost vert et brun

Vert	Remarques
Feuilles vertes	Bon à utiliser
Feuilles vertes	Excellent complément lorsqu'il est bien mélangé ; peut dégager une odeur désagréable s'il n'est pas mélangé.
Mauvaises herbes vertes	Évitez de mettre des graines ou des stolons
Restes de fruits ou de légumes	Bon à utiliser
Fleurs coupées	Facile à utiliser, mais coupez-le en morceaux de 100 mm avant de l'ajouter.
Aliments cuits	Pas de morceaux de viande, de fromage ou de déchets très gras (par exemple, la viande hachée ou le fromage comme les restes de spaghetti bolognaise sont acceptables).
Fumier de vache, cheval, cochon, poulet (pas de chien ni de chat)	Bon à utiliser. Le fumier de chien et de chat peut être porteur de maladies, il est donc préférable de ne pas l'utiliser.
Foin de Lucerne	Bon à utiliser
Sang et os ou élévateur dynamique	À utiliser uniquement si vous avez trop de matières « brunes ». Saupoudrez légèrement et veillez à ce que tout reste humide.
Marron	Remarques
Feuilles brunes	Bien.
Herbe morte ou mauvaises herbes	Bien.
Papier et carton	Bien.
Paillis, sciure, foin ou paille	Idéal si vous souffrez d'un déséquilibre « vert ».

Tableau 2. À faire et à ne pas faire

Ne pas utiliser :	Huile de cuisson, excréments de chien ou de chat, morceaux de viande ou de fromage, os
Utilisation autorisée :	Coquilles d'œufs, cendre de bois, pain, lait ou jus périmés

4. Comment utiliser le compost

C'est là que vous récoltez les fruits de votre attention portée à votre bac à compost. Le compostage peut prendre entre 8 et 24 semaines pour arriver à maturité et être prêt à être utilisé dans votre jardin.

Le compost que vous achetez dans les quincailleries est généralement de bonne qualité, car les fabricants commerciaux tamisent le matériau avant la vente afin d'éliminer les morceaux trop gros.

Nous vous encourageons à faire de même, car vous trouverez probablement de grosses particules telles que des brindilles ou des noyaux de mangue ou d'avocat qui ne se sont pas encore décomposés. Il est facile de les retirer à la main et de les remettre dans le compost pour qu'elles continuent à se décomposer.

Le compost peut être épandu en surface ou enfoui dans le sol. Si vous épandez du compost dans un jardin déjà établi ou sous des arbres fruitiers, vous n'avez pas d'autre choix que de l'épandre en surface, car il est difficile de l'enfouir. Si vous épandez du compost dans votre potager, il est préférable de l'enfouir.

Cómo hacer compost: guía breve para empezar

1. ¿Por qué hacer compost?

El compostaje es un arte noble con una larga historia en la producción sostenible de alimentos. Cada vez más personas se sienten motivadas por el deseo de tener un suelo sano, alimentos saludables y un menor impacto medioambiental. Si todos los residuos alimentarios se compostaran, los alimentos cultivados en nuestras granjas y huertos serían sanos, sabrosos y buenos para comer.

2. Cómo hacer compost

Hacer compost es como hacer un pastel. Necesitamos los ingredientes adecuados en las proporciones correctas y mezclados adecuadamente. También necesitamos que el contenido de humedad y la aireación sean los adecuados. Pero, a diferencia de cuando hacemos un pastel, no tenemos que ser tan precisos a la hora de mezclar los ingredientes.

En términos sencillos, se trata de lograr un equilibrio entre los elementos que se descomponen fácilmente y los que tardan un poco más. La forma más fácil de entenderlo es llamando a los elementos que se descomponen fácilmente «verdes» y a los que se descomponen con más dificultad «marrones». Una mezcla 50/50 de verdes y marrones es un buen punto de partida para un compostaje exitoso. La proporción se puede ajustar si el compost está demasiado húmedo o demasiado seco.

Pasos sencillos

1. Recoge los restos de comida en un cubo de cocina o en un compostador doméstico. Si es posible, trocea los residuos para acelerar el proceso.
2. Añada los restos de cocina al compostador junto con algunos restos «marrones» en plazos similares. Intente picar o triturar también los residuos marrones si es posible. Si utiliza la opción dividida, empiece añadiéndolos solo a una mitad. Utilice la puerta con el símbolo «+» para recordar qué lado se está llenando.
3. Gire el compostador al menos 2-3 veces por semana. Cuando añada residuos, gírelo siempre unas cuantas veces.
4. Siga añadiendo hasta que esté lleno (o sea demasiado difícil de girar), asegurándose de mantener la consistencia adecuada. Una vez que el primer lado esté lleno, comience a llenar el otro compartimento. Asegúrese de cambiar las puertas para que la puerta «0» quede en el lado que acaba de llenar y la «+» en el lado vacío.
5. Sabrá que el lado «0» está listo cuando el contenido tenga el aspecto y el olor de la tierra. Una vez que esté listo, gire la abertura hacia abajo, coloque un cubo o un carro de compost debajo y luego deslice la puerta para dejar que el compost caiga. Es posible que tenga que ayudar a que salga utilizando una paleta para rasparlo.
6. Una vez vacío, vuelva a cambiar las puertas y comience a llenar el lado vacío y repita el proceso.

3. Qué compostar

La tabla 1 que aparece a continuación le da una idea de lo que es verde y lo que es marrón. La tabla dos le da una idea de qué más puede o no puede poner en el compost. Para obtener los mejores resultados, pique o triture los residuos verdes y marrones antes de añadirlos, y asegúrese de que la mezcla esté húmeda, no mojada.

Tabla 1. Aportes de compost verde y marrón

Verde	Notas
Hojas verdes	Bueno para usar
Recortes de césped	Excelente adición cuando se mezcla bien; puede desprender olor si no se mezcla.
Malas hierbas verdes	Evite poner semillas o estolones.
Restos de frutas o verduras	Bueno para usar
Flores cortadas	Es bueno para usar, pero córtelo en trozos de 100 mm antes de añadirlo.
Comida cocinada	No se admiten restos de carne troceada, queso o muy grasientos (por ejemplo, se admiten restos de carne picada o queso como los espaguetis a la boloñesa).
Estiércol de vaca, caballo, cerdo, pollo (no de perro ni gato).	Es bueno usarlo. El estiércol de perro y gato puede ser foco de enfermedades, por lo que es mejor no utilizarlo.
Heno de Lucerna	Bueno para usar
Sangre y hueso o elevador dinámico	Úselo solo si tiene demasiados materiales «marrones». Espolvoree ligeramente y asegúrese de que todo se mantenga húmedo.
Marrón	Notas
Hojas marrones	Bien.
Hierba muerta o maleza	Bien.
Papel y cartón	Bien.
Mantillo, serrín, heno o paja	Es bueno utilizarlo si tienes un desequilibrio de «verde».

Tabla 2. Qué hacer y qué no hacer

No utilizar:	Aceite de cocina, excrementos de perro o gato, trozos de carne o queso, huesos.
Se puede usar:	Cáscaras de huevo, ceniza de madera, pan, leche o zumo caducados.

4. Cómo utilizar el compost

Aquí es donde se ve recompensado por su atención al cubo de compost. El compostaje puede tardar entre 8 y 24 semanas en madurar y estar listo para ser aplicado en su jardín.

El compost que se compra en las ferreterías suele ser bastante fino, ya que los compostadores comerciales tamizan el material antes de su venta para eliminar los trozos más gruesos.

Le recomendamos que haga lo mismo, ya que es muy probable que encuentre partículas grandes, como ramitas o huesos de mango o aguacate, que aún no se han descompuesto. Es un proceso sencillo eliminarlas a mano y volver a introducirlas en el compost para que continúen descomponiéndose.

El compost se puede aplicar en la superficie o enterrar en el suelo. Si lo aplica en un jardín ya establecido o debajo de árboles frutales, no le queda más remedio que aplicarlo en la superficie, ya que no es fácil enterrarlo. Si lo aplica en su huerto, lo mejor es enterrarlo.

Como fazer compostagem - Guia rápido para começar

1. Porquê fazer compostagem?

A compostagem é uma arte nobre com uma longa história na produção sustentável de alimentos. Cada vez mais, as pessoas são motivadas pelo desejo de ter um solo saudável, alimentos saudáveis e uma pegada ambiental menor. Se todos os resíduos alimentares fossem compostados, os alimentos cultivados nas nossas quintas e jardins seriam saudáveis, saborosos e bons para comer.

2. Como fazer compostagem

Fazer compostagem é como fazer um bolo. Precisamos dos ingredientes certos nas proporções corretas e misturados adequadamente. Também precisamos acertar o teor de humidade e a aeração. Mas, ao contrário de fazer um bolo, não precisamos ser muito precisos sobre como misturar as coisas.

Em termos simples, estamos a gerir um equilíbrio entre os materiais que são fáceis de decompor e os que demoram um pouco mais. Isto é mais fácil de compreender se chamarmos aos materiais fáceis de decompor de «verdes» e aos mais difíceis de decompor de «castanhos». Uma mistura 50/50 de verdes e castanhos é um ótimo ponto de partida para uma compostagem bem-sucedida. A proporção pode ser ajustada se o composto estiver demasiado húmido ou seco.

Passos simples

1. Recolha os restos de cozinha num cesto ou num compostor interno. Se possível, pique os resíduos para acelerar o processo.
2. Adicione os restos de cozinha ao compostor com alguns restos «castanhos» em intervalos de tempo semelhantes. Tente cortar ou triturar os resíduos castanhos também, se possível. Se estiver a usar a opção dividida, comece por adicionar apenas a uma das metades. Use a porta com o símbolo «+» para lembrar-se de qual o lado que está a ser enchido.
3. Vire o compostor pelo menos 2 a 3 vezes por semana. Ao adicionar resíduos, sempre dê algumas voltas.
4. Continue adicionando até ficar cheio (ou muito difícil de virar), garantindo a consistência correta. Quando o primeiro lado estiver cheio, comece a encher o outro compartimento. Certifique-se de trocar as portas para que a porta 0 fique do lado que você acabou de encher e a porta '+' fique do lado vazio.
5. Saberá quando o lado «0» estiver pronto quando o conteúdo tiver a aparência e o cheiro de solo. Quando estiver pronto, gire a abertura para baixo, coloque um balde ou carrinho de compostagem por baixo e, em seguida, deslize a porta para abrir e deixar o composto cair. Pode ser necessário ajudar a retirá-lo usando uma espátula para raspar.
6. Depois de esvaziar, troque as portas novamente e comece a encher o lado vazio e repita.

3. O que compostar

A tabela 1 abaixo dá uma ideia do que é verde e do que é castanho. A tabela 2 dá uma ideia do que mais pode ou não colocar no composto. Para melhores resultados, pique ou triture os verdes e castanhos antes de adicionar e certifique-se de que a mistura está húmida, não molhada.

Tabela 1. Entradas de composto verde e castanho

Verde	Notas
Folhas verdes	Bom para usar
Cortas de relva	Ótima adição quando bem misturada; pode ficar com mau cheiro se não for bem misturada
Ervas daninhas verdes	Evite colocar sementes ou estolhos
Restos de frutas ou vegetais	Bom para usar
Flores cortadas	É bom usar, mas corte em pedaços de 100 mm antes de adicionar.
Comida cozinhada	Sem pedaços grandes de carne, queijo ou resíduos muito gordurosos (por exemplo, carne picada ou queijo, como sobras de esparguete à bolonhesa, são aceitáveis).
Esterco de vaca, cavalo, porco, galinha (não de cão ou gato)	Bom para usar. Os excrementos de cães e gatos podem transmitir doenças, por isso é melhor não usar.
Feno de luzerna	Bom para usar. Os excrementos de cães e gatos podem transmitir doenças, por isso é melhor não usar.
Sangue e osso ou levantador dinâmico	Bom para usar
Castanho	Notas
Folhas castanhas	Ótimo.
Relva morta ou ervas daninhas	Ótimo.
Papel e cartão	Ótimo.
Palha, serradura, feno ou palha	Ótimo para usar se tiver um desequilíbrio de «verde».

Tabela 2. O que fazer e o que não fazer

Não utilizar:	Óleo de cozinha, fezes de cães ou gatos, pedaços de carne ou queijo, ossos
OK para usar:	Casca de ovo, cinza de madeira, pão, leite ou sumo fora do prazo de validade

4. Como usar o composto

É aqui que você é recompensado pela sua atenção à sua caixa de compostagem. A compostagem pode levar de 8 a 24 semanas para amadurecer e estar pronta para ser aplicada no seu jardim.

O composto que compra na loja de ferragens é geralmente bastante fino, porque os compostadores comerciais peneiram o material antes da venda para remover os pedaços maiores.

Recomenda-se que faça o mesmo, pois provavelmente encontrará partículas grandes, como galhos ou caroços de manga ou abacate, que ainda não foram decompostos. É um processo simples removê-los manualmente e colocá-los de volta no composto para continuar a decomposição.

O composto pode ser aplicado na superfície ou enterrado no solo. Se estiver a aplicar composto num jardim já estabelecido ou sob árvores frutíferas, não tem outra escolha senão aplicá-lo na superfície, pois não é fácil enterrá-lo. Se estiver a aplicar composto na sua horta, então deve enterrá-lo.

Kompostieren – Eine kurze Anleitung für den Einstieg

1. Warum kompostieren?

Kompostieren ist eine edle Kunst mit einer langen Tradition in der nachhaltigen Lebensmittelproduktion. Immer mehr Menschen möchten gesunde Böden, gesunde Lebensmittel und eine geringere Umweltbelastung. Wenn alle Lebensmittelabfälle kompostiert würden, wären die in unseren Betrieben und Gärten angebauten Lebensmittel gesund, schmackhaft und gut zu essen.

2. Wie kompostiert man?

Kompost herzustellen ist wie einen Kuchen zu backen. Wir brauchen die richtigen Zutaten in den richtigen Mengen und müssen sie richtig mischen. Außerdem müssen wir auf den richtigen Feuchtigkeitsgehalt und die richtige Belüftung achten. Aber anders als beim Kuchenbacken müssen wir beim Mischen nicht allzu genau sein.

Einfach ausgedrückt geht es darum, ein Gleichgewicht zwischen leicht zersetzbaren und etwas langsamer zersetzbaren Stoffen herzustellen. Am einfachsten lässt sich dies verstehen, wenn man die leicht zersetzbaren Stoffe als „grün“ und die schwerer zersetzbaren Stoffe als „braun“ bezeichnet. Ein Mischungsverhältnis von 50/50 zwischen grün und braun ist ein guter Ausgangspunkt für eine erfolgreiche Kompostierung. Das Verhältnis kann angepasst werden, wenn der Kompost zu feucht oder zu trocken ist.

Einfache Schritte

1. Sammeln Sie Küchenabfälle in einem Küchenbehälter oder einem Komposter für den Innenbereich. Wenn Sie diese Abfälle nach Möglichkeit zerkleinern, beschleunigt dies den Prozess.

2. Geben Sie die Küchenabfälle zusammen mit einigen „braunen“ Abfällen in ähnlichen Zeitabständen in den Komposter. Versuchen Sie, auch die braunen Abfälle nach Möglichkeit zu zerkleinern oder zu schreddern. Wenn Sie die geteilte Option verwenden, füllen Sie zunächst nur eine Hälfte. Verwenden Sie die Tür mit dem „+“-Symbol, um sich zu merken, welche Seite gefüllt wird.

3. Drehen Sie den Komposter mindestens 2-3 Mal pro Woche. Wenn Sie Abfälle hinzufügen, drehen Sie ihn immer ein paar Mal. 4. Füllen Sie ihn weiter, bis er voll ist (oder sich nicht mehr drehen lässt), und achten Sie dabei auf die richtige Konsistenz. Sobald die erste Seite voll ist, beginnen Sie mit dem Befüllen des anderen Fachs. Achten Sie darauf, die Türen zu tauschen, sodass sich die 0-Tür nun auf der Seite befindet, die Sie gerade befüllt haben, und die +-Tür auf der leeren Seite.

5. Sie wissen, dass die Seite mit der 0 fertig ist, wenn der Inhalt wie Erde aussieht und riecht. Sobald er fertig ist, drehen Sie die Öffnung nach unten, stellen Sie einen Eimer oder einen Kompostwagen darunter und schieben Sie die Tür auf, damit der Kompost herausfallen kann. Möglicherweise müssen Sie mit einer Kelle nachhelfen, um ihn herauszukratzen. 6. Sobald er leer ist, tauschen Sie die Türen wieder aus, füllen Sie die leere Seite und wiederholen Sie den Vorgang.

3. Was kann kompostiert werden?

Tabelle 1 unten gibt Ihnen einen Überblick darüber, was grün und was braun ist. Tabelle 2 gibt Ihnen einen Überblick darüber, was Sie sonst noch in den Kompost geben können und was nicht. Für beste Ergebnisse sollten Sie Grün- und Brauntabellen vor dem Einfüllen zerkleinern oder schreddern und darauf achten, dass die Mischung feucht, aber nicht nass ist.

Tabelle 1: Grüne und braune Kompostzugaben

Grün	Anmerkungen
Grüne Blätter	Gut zu verwenden
Grasabfälle	Eine großartige Ergänzung, wenn sie gut gemischt wird; kann unangenehm riechen, wenn sie nicht gemischt wird.
Grünes Unkraut	Vermeiden Sie das Einbringen von Samen oder Ausläufern.
Obst- oder Gemüsereste	Gut zu verwenden
Schnittblumen	Gut zu verwenden, aber vor dem Hinzufügen in 100 mm lange Stücke schneiden.
Gekochtes Essen	Keine groben Fleischstücke, Käse oder sehr fettige Abfälle (z. B. sind feines Fleisch oder Käse wie Reste von Spaghetti Bolognese in Ordnung).
Kuh-, Pferde-, Schweine- und Hühnermist (kein Hunde- oder Katzenmist)	Gut zu verwenden. Hunde- und Katzenkot können Krankheiten übertragen, daher sollte man ihn besser nicht verwenden.
Luzerner Heu	Gut zu verwenden
Blut und Knochen oder dynamischer Heber	Nur verwenden, wenn Sie zu viel „braunes“ Material haben. Leicht bestreuen und darauf achten, dass alles feucht bleibt.

Braun	Anmerkungen
Braune Blätter	Gut.
Abgestorbenes Gras oder Unkraut	Gut.
Papier und Pappe	Gut.
Mulch, Sägemehl, Heu oder Stroh	Gut geeignet, wenn Sie ein Ungleichgewicht an „Grün“ haben.

Tabelle 2. Was man tun und was man nicht tun sollte

Nicht verwenden:	Speiseöl, Hunde- oder Katzenkot, stückiges Fleisch oder Käse, Knochen
Verwendung zulässig:	Eierschalen, Holzasche, Brot, Milch oder Saft, deren Verfallsdatum überschritten ist

4. Wie man Kompost verwendet

Hier werden Sie für Ihre Sorgfalt beim Kompostieren belohnt. Die Kompostierung kann zwischen 8 und 24 Wochen dauern, bis der Kompost reif ist und in Ihrem Garten verwendet werden kann.

Kompost, den Sie im Baumarkt kaufen, ist in der Regel recht fein, da kommerzielle Kompostierer das Material vor dem Verkauf sieben, um grobe Stücke zu entfernen. Wir empfehlen Ihnen, dasselbe zu tun, da Sie höchstwahrscheinlich große Partikel wie Zweige oder Mango- oder Avocadokerne finden werden, die noch nicht zersetzt sind. Diese lassen sich leicht von Hand entfernen und wieder in den Kompost geben, damit sie weiter zersetzt werden.

Kompost kann auf die Oberfläche aufgebracht oder in den Boden eingegraben werden. Wenn Sie Kompost in einem bestehenden Garten oder unter Obstbäumen ausbringen, haben Sie keine andere Wahl, als ihn auf die Oberfläche aufzubringen, da Sie ihn nicht einfach eingraben können. Wenn Sie Kompost in Ihrem Gemüsegarten ausbringen, sollten Sie ihn eingraben.

Come fare il compostaggio - Breve guida introduttiva

1. Perché fare il compostaggio?

Il compostaggio è un'arte nobile con una lunghissima storia nella produzione alimentare sostenibile. Sempre più persone sono motivate dal desiderio di avere un terreno sano, cibo sano e un minore impatto ambientale. Se tutti i rifiuti alimentari fossero compostati, il cibo coltivato nelle nostre fattorie e nei nostri orti sarebbe sano, gustoso e buono da mangiare.

2. Come fare il compost

Fare il compost è come preparare una torta. Abbiamo bisogno degli ingredienti giusti nelle giuste proporzioni e mescolati correttamente. Dobbiamo anche ottenere il giusto contenuto di umidità e aerazione. Ma a differenza della preparazione di una torta, non dobbiamo essere troppo precisi nel modo in cui mescoliamo gli ingredienti.

In termini semplici, dobbiamo gestire un equilibrio tra gli ingredienti che si decompongono facilmente e quelli che richiedono più tempo. Il modo più semplice per capirlo è chiamare gli ingredienti che si decompongono facilmente "verdi" e quelli che si decompongono più difficilmente "marroni". Una miscela 50/50 di ingredienti verdi e marroni è un ottimo punto di partenza per un compostaggio di successo. Il rapporto può essere regolato se il compost è troppo umido o troppo secco.

Semplici passaggi

1. Raccogli gli scarti di cucina in un contenitore o in un composter da interno. Se possibile, taglia questi rifiuti per accelerare il processo.
2. Aggiungete gli scarti alimentari al composter insieme ad alcuni scarti "marroni" con frequenza simile. Se possibile, cercate di tagliare o sminuzzare anche i rifiuti marroni. Se utilizzate l'opzione divisa, iniziate aggiungendo solo una metà. Utilizzate lo sportello con il simbolo "+" per ricordarvi quale lato è pieno.
3. Girare il composter almeno 2-3 volte alla settimana. Quando si aggiungono i rifiuti, girarlo sempre alcune volte.
4. Continuare ad aggiungere fino a riempirlo (o fino a quando è troppo difficile da girare), assicurandosi di mantenere la giusta consistenza. Una volta riempito il primo lato, iniziare a riempire l'altro scomparto. Assicurarsi di scambiare le porte in modo che la porta "0" si trovi sul lato appena riempito e la porta "+" sul lato vuoto.
5. Saprete quando il lato "0" è pronto quando il contenuto avrà l'aspetto e l'odore del terriccio. Una volta pronto, ruotate l'apertura verso il basso, posizionate un secchio o un carrello per il compost sotto e poi aprite lo sportello per far cadere il compost. Potrebbe essere necessario aiutarlo a uscire utilizzando una paletta per raschiarlo.
6. Una volta svuotato, scambiate nuovamente le porte e iniziate a riempire il lato vuoto e ripetete l'operazione.

3. Cosa compostare

La tabella 1 qui sotto vi dà un'idea di cosa è verde e cosa è marrone. La tabella 2 vi dà un'idea di cos'altro potete/non potete mettere nel compost. Per ottenere risultati ottimali, tritate o sminuzzate i materiali verdi e marroni prima di aggiungerli e assicuratevi che il composto sia umido, non bagnato.

Tabella 1. Input di compost verde e marrone

Verde	Note
Foglie verdi	Buono da usare
Erba tagliata	Ottimo ingrediente se ben miscelato; può diventare maleodorante se non miscelato
Erbacce verdi	Evita di inserire semi o stoloni
Scarti di frutta o verdura	Buono da usare
Fiori recisi	Buono da usare, ma tagliarlo in pezzi da 100 mm prima di aggiungerlo.
Cibo cotto	Niente pezzi grossi di carne, formaggio o scarti molto oleosi (ad esempio, la carne macinata o il formaggio come gli avanzi di spaghetti alla bolognese vanno bene).
Letame di vacca, cavallo, maiale, pollo (non di cane o gatto)	Buono da usare. Il letame di cani e gatti può essere fonte di malattie, quindi è meglio non utilizzarlo.
Fieno di Lucerna	Buono da usare
Sangue e ossa o sollevatore dinamico	Utilizzare solo se si dispone di una quantità eccessiva di materiale "marrone". Cospargere leggermente e assicurarsi che tutto rimanga umido.
Marrone	Note
Foglie marroni	Bene.
Erba secca o erbacce	Bene.
Carta e cartone	Bene.
Paccame, segatura, fieno o paglia	Ottimo da usare in caso di squilibrio di "verde".

Tabella 2. Cosa fare e cosa non fare

Non utilizzare:	Olio da cucina, letame di cane o gatto, pezzi di carne o formaggio, ossa
OK per l'uso:	Gusci d'uovo, cenere di legno, pane, latte o succhi scaduti.

4. Come usare il compost

È qui che viene premiata la vostra attenzione verso il bidone del compost. Il compostaggio può richiedere da 8 a 24 settimane per maturare ed essere pronto per essere applicato al vostro giardino.

Il compost che si acquista nei negozi di ferramenta è solitamente di buona qualità perché i produttori commerciali setacciano il materiale prima della vendita per rimuovere i pezzi più grossolani.

Si consiglia di fare lo stesso, poiché molto probabilmente troverete particelle di grandi dimensioni, come ramoscelli o noccioli di mango o avocado, che non si sono ancora decomposti. È un processo semplice rimuoverli a mano e rimetterli nel compost per continuare la decomposizione.

Il compost può essere applicato in superficie o interrato nel terreno. Se lo applicate in un giardino già avviato o sotto alberi da frutto, non avete altra scelta che applicarlo in superficie, poiché non è facile interrarlo. Se lo applicate nel vostro orto, invece, è consigliabile interrarlo.

Cum se face compostul – Ghid succint pentru începători

1. De ce să faci compost?

Compostarea este o artă nobilă, cu o istorie îndelungată în producția durabilă de alimente. Din ce în ce mai mulți oameni sunt motivați de dorința de a avea un sol sănătos, alimente sănătoase și o amprentă ecologică mai redusă. Dacă toate deșeurile alimentare ar fi transformate în compost, alimentele cultivate în fermele și grădinile noastre ar fi sănătoase, gustoase și bune de consumat.

2. Cum se face compostul

A face compost este ca și cum ai face un tort. Avem nevoie de ingredientele potrivite, în proporțiile corecte, amestecate corespunzător. De asemenea, trebuie să asigurăm un conținut de umiditate și o aerare adecvate. Dar, spre deosebire de prepararea unui tort, nu trebuie să fim prea preciși în ceea ce privește modul în care amestecăm ingredientele.

În termeni simpli, gestionăm un echilibru între materialele care se descompun ușor și cele care necesită mai mult timp. Acest lucru se înțelege cel mai ușor dacă numim materialele ușor de descompus „verzi”, iar cele mai greu de descompus „maro”. Un amestec 50/50 de verde și maro este un punct de plecare excelent pentru o compostare reușită. Proporția poate fi ajustată dacă compostul este prea umed sau prea uscat.

Pași simpli

1. Adunați resturile alimentare într-un coș de bucătărie sau într-un compostor de interior. Procesul va fi mai rapid dacă tăiați aceste resturi, acolo unde este posibil.
2. Adăugați resturile alimentare în compostor împreună cu resturi „maronii” la intervale de timp similare. Încercați să tăiați sau să mărunțiți și deșeurile maronii, dacă este posibil. Dacă utilizați opțiunea de separare, începeți prin a adăuga resturile într-o singură jumătate. Folosiți ușa cu simbolul „+” pentru a vă aminti care parte este umplută.
3. Răsuciți compostorul de cel puțin 2-3 ori pe săptămână. Când adăugați deșeuri, răsuciți-l întotdeauna de câteva ori.
4. Continuați să adăugați până când este plin (sau prea greu de răsucit), asigurându-vă că mențineți consistența corectă. Odată ce prima parte este plină, începeți să umpleți celălalt compartiment. Asigurați-vă că schimbați ușile, astfel încât ușa „0” să fie acum pe partea pe care tocmai ați umplut-o, iar „+” să fie pe partea goală.
5. Veți ști când partea „0” este gata atunci când conținutul arată și miroase ca pământul. Odată ce este gata, rotiți deschiderea spre partea de jos, așezați o găleată sau un cărucior de compost dedesubt și apoi glisați ușa pentru a lăsa compostul să cadă. Este posibil să fie nevoie să-l ajutați să iasă folosind o lopătică pentru a-l răzui.
6. Odată golit, schimbați din nou ușile între ele și începeți să umpleți partea goală, repetând procesul.

3. Ce se poate compost

Tabelul 1 de mai jos vă oferă o idee despre ce este verde și ce este maro. Tabelul 2 vă oferă o idee despre ce altceva puteți/nu puteți pune în compost. Pentru rezultate optime, tăiați sau mărunțiți materialele verzi și maro înainte de a le adăuga și asigurați-vă că amestecul este umed, nu ud.

Tabelul 1. Materiale pentru compostul verde și maro

Verde	Note
Frunze verzi	Ușor de folosit
Resturi de iarbă tăiată	Un adaos excelent dacă este amestecat bine; poate emana un miros neplăcut dacă nu este amestecat
Buruieni verzi	Evitați să plantați semințe sau lăstari
Resturi de fructe sau legume	Ușor de folosit
Flori tăiate	Este bun de folosit, dar trebuie tăiat în bucăți de 100 mm înainte de a-l adăuga
Mâncare gătită	Fără resturi de carne cu bucăți mari, brânză sau resturi foarte uleioase (de exemplu, resturi de spaghete cu sos bolognese, care conțin bucăți mici de carne sau brânză, sunt acceptabile)
Gunoii de grajd provenit de la vaci, cai, porci și găini (nu de la câini sau pisici)	Este recomandat să folosiți acest produs. Gunoii de grajd provenit de la câini și pisici poate fi un focar de boli, așa că este mai bine să nu-l folosiți.
Fân de lucernă	Ușor de folosit
Sânge și oase sau ridicător dinamic	Folosiți această metodă doar dacă aveți prea multe materiale „maronii”. Presărați puțin și asigurați-vă că totul rămâne umed.
Maro	Note
Frunze maronii	Bine.
Iarbă uscată sau buruieni	Bine.
Hârtie și carton	Bine.
Mulci, rumeguș, fân sau paie	Este util dacă ai un dezechilibru de „verde”.
Tabelul 2. Ce trebuie și ce nu trebuie să faci	
A nu se utiliza:	Ulei de gătit, excremente de câine sau pisică, bucăți de carne sau brânză, oase
Se poate folosi:	Coji de ouă, cenușă de lemn, pâine, lapte sau suc expirat

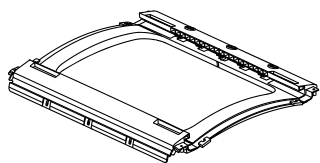
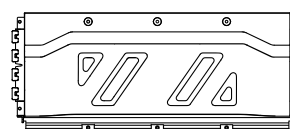
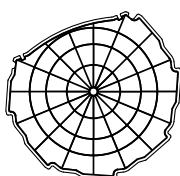
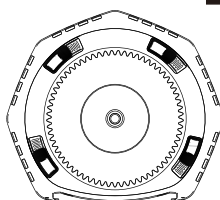
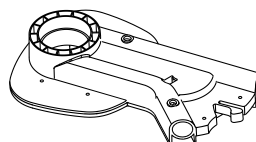
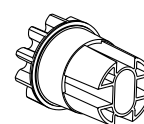
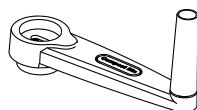
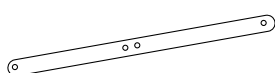
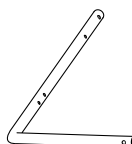
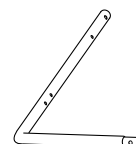
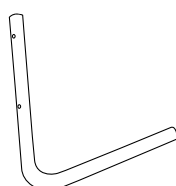
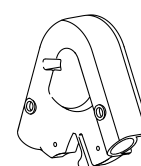
4. Cum se folosește compostul

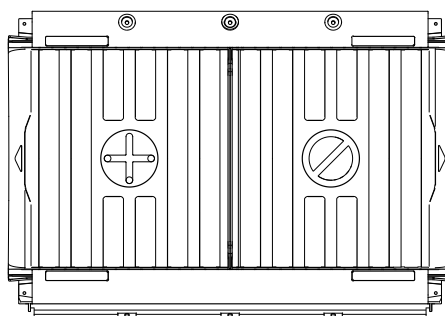
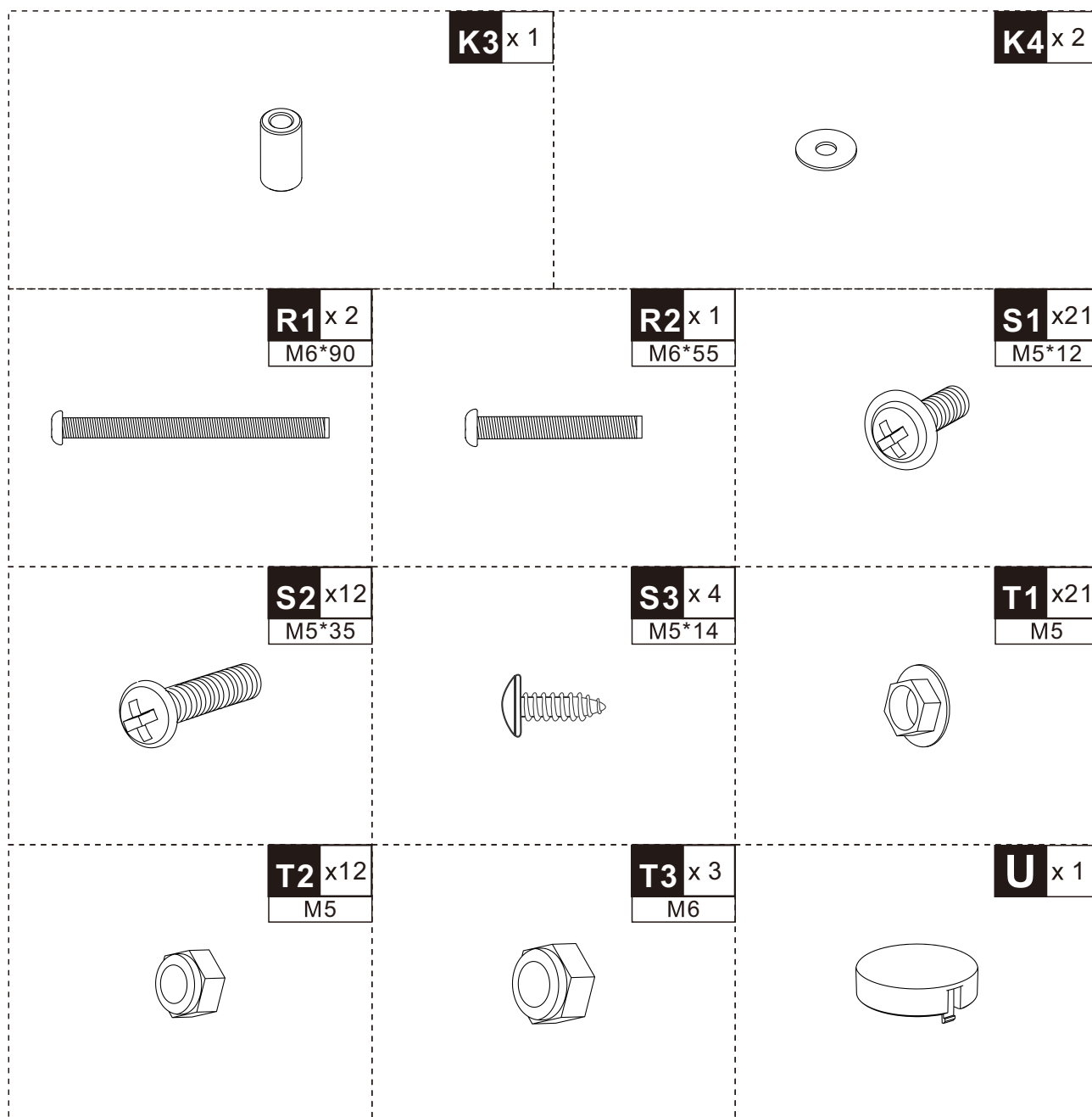
Acesta este momentul în care eforturile depuse pentru îngrijirea recipientului de compost sunt răsplătite. Procesul de compostare poate dura între 8 și 24 de săptămâni până când compostul ajunge la maturitate și este gata pentru a fi folosit în grădină.

Compostul pe care îl cumpărați de la magazinele de bricolaj este, de obicei, destul de fin, deoarece producătorii comerciali de compost cern materialul înainte de vânzare pentru a îndepărta bucățile mari.

Vă încurajăm să faceți același lucru, deoarece cel mai probabil veți găsi particule mari, cum ar fi crenguțe sau sâmburi de mango sau avocado, care încă nu s-au descompus. Este un proces simplu să le îndepărtați manual și să le puneți înapoi în compost pentru a continua descompunerea.

Compostul poate fi aplicat la suprafață sau îngropat în sol. Dacă aplicați compost într-o grădină deja amenajată sau sub pomi fructiferi, nu aveți de ales decât să îl aplicați la suprafață, deoarece nu îl puteți îngropa cu ușurință. Dacă aplicați compost în grădina de legume, atunci este recomandat să îl îngropați.

A x 1**B** x 6**C** x 1**D** x 2**E** x 1**F** x 1**G** x 1**H** x 1**J** x 1**K1** x 1**K2** x 1**L** x 1**M** x 1**N** x 2**O** x 1**P** x 2**Q** x 1



EN For better package, we put parts AEF together, please take away of each part before assemble

FR Pour un meilleur emballage, nous avons regroupé les pièces AEF. Veuillez retirer chaque pièce avant l'assemblage.

ES Para mejorar el embalaje, hemos agrupado las piezas AEF. Retire cada pieza antes de montarlas.

PT Para uma melhor embalagem, colocamos as peças AEF juntas. Retire cada peça antes de montar.

DE Für eine bessere Verpackung haben wir die Teile AEF zusammengefügt. Bitte entfernen Sie vor dem Zusammenbau alle Teile.

IT Per un imballaggio migliore, abbiamo riunito le parti AEF. Si prega di separare ciascuna parte prima dell'assemblaggio.

RO Pentru o ambalare mai bună, am asamblat piesele AEF; vă rugăm să le despachetați pe fiecare în parte înainte de asamblare

EN_ These instructions suggest the best way to position the parts and barrel.
please follow as per the diagrams

FR_ Ces instructions indiquent la meilleure façon de positionner les pièces et le canon.
Veuillez suivre les schémas.

ES_ Estas instrucciones sugieren la mejor manera de colocar las piezas y el cañón.
Siga las instrucciones tal y como se muestra en los diagramas.

PT_ Estas instruções sugerem a melhor forma de posicionar as peças e o cano.
Siga as instruções conforme os diagramas.

DE_ Diese Anweisungen zeigen die beste Positionierung der Teile und des Laufs.
Bitte befolgen Sie die Anweisungen gemäß den Abbildungen.

IT_ Queste istruzioni suggeriscono il modo migliore per posizionare le parti e la canna.
Si prega di seguire le indicazioni riportate nei diagrammi.

RO_ Aceste instrucțiuni indică cea mai bună modalitate de a poziționa piesele și țeava.
Vă rugăm să urmați instrucțiunile conform schemelor

EN_ Lay out two panels with the screw
side on the left.

overlay one screw side onto the other
tab side, while lining up the holes

FR_ Disposez deux panneaux avec le
côté vis à gauche.

Superposez un côté vis sur l'autre côté
languette, tout en alignant les trous.

ES_ Coloque dos paneles con el lado de
los tornillos a la izquierda.

Superponga un lado de los tornillos
sobre el otro lado de la lengüeta,
alineando los orificios.

PT_ Disponha dois painéis com o lado
dos parafusos à esquerda.
sobreponha um lado dos parafusos
sobre o outro lado da aba, alinhando os
orifícios

DE_ Legen Sie zwei Platten mit der
Schraubenseite nach links aus.

Legen Sie eine Schraubenseite auf die
andere Lasche und richten Sie dabei die
Löcher aus.

IT_ Disporre due pannelli con il lato delle
viti sulla sinistra.

sovrapporre un lato delle viti sull'altro
lato delle linguette, allineando i fori

RO_ Așezați cele două panouri cu partea
cu șuruburi în stânga.

Suprapuneți partea cu șuruburi peste
partea cu cleme, aliniind în același timp
orificiile

EN_ TAB SIDE

FR_ CÔTÉ ONGLET

ES_ LADO DE LA PESTAÑA

PT_ LADO DA ABERTA

DE_ TAB-SEITE

IT_ LATO SCHEDA

RO_ PARTEA LATERALĂ

EN_ SCREW SIDE

FR_ CÔTÉ VIS

ES_ LADO DEL TORNILLO

PT_ LADO DO PARAFUSO

DE_ SCHRAUBENSEITE

IT_ LATO VITE

RO_ PARTEA CU ȘURUB

EN_ SCREW SIDE

FR_ CÔTÉ VIS

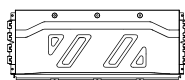
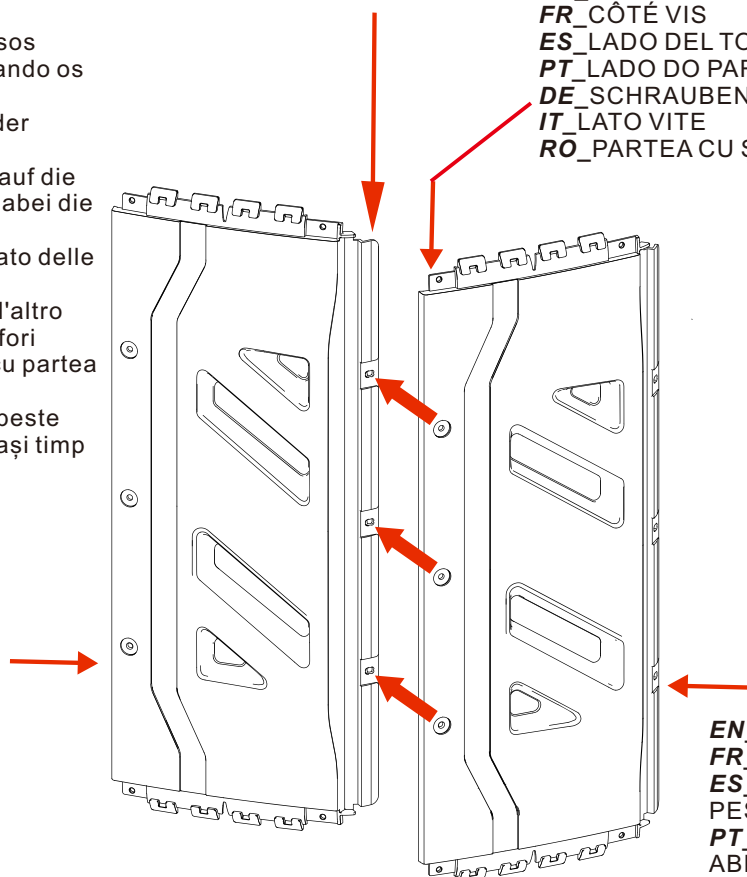
ES_ LADO DEL TORNILLO

PT_ LADO DO PARAFUSO

DE_ SCHRAUBENSEITE

IT_ LATO VITE

RO_ PARTEA CU ȘURUB



B X 2

EN_ TAB SIDE

FR_ CÔTÉ ONGLET

ES_ LADO DE LA

PESTAÑA

PT_ LADO DA

ABERTA

DE_ TAB-SEITE

IT_ LATO SCHEDA

RO_ PARTEA

LATERALĂ

EN Place screws through holes from the outside and tighten nuts on the inside.

(use screw driver tool and spanner if required)

FR Insérez les vis dans les trous depuis l'extérieur et serrez les écrous à l'intérieur.

(utilisez un tournevis et une clé si nécessaire)

ES Introduzca los tornillos por los orificios desde el exterior y apriete las tuercas desde el interior.

(Utilice un destornillador y una llave inglesa si es necesario).

PT Coloque os parafusos nos orifícios a partir do exterior e aperte as porcas no interior.

(use uma chave de fendas e uma chave inglesa, se necessário)

DE Schrauben von außen durch die Löcher stecken und Muttern von innen festziehen.

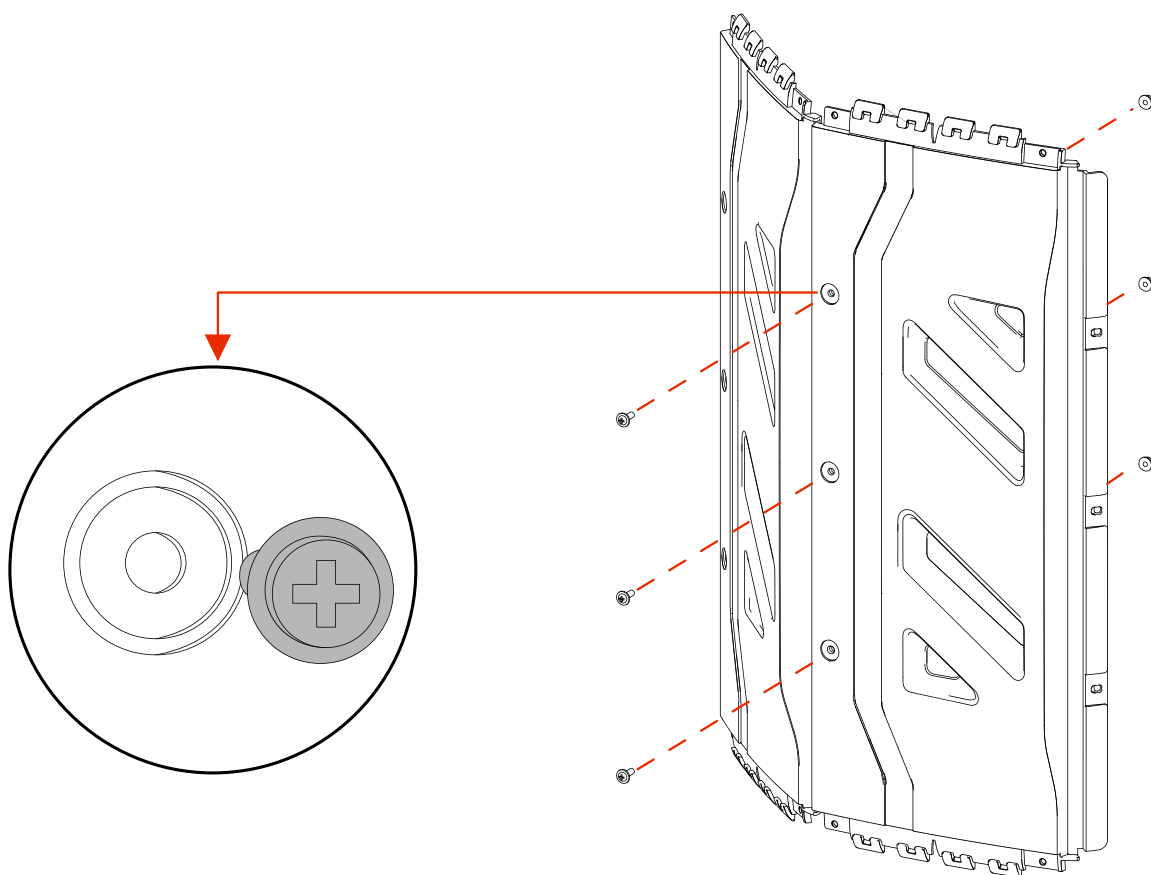
(Bei Bedarf Schraubendreher und Schraubenschlüssel verwenden.)

IT Inserire le viti nei fori dall'esterno e serrare i dadi dall'interno.

(utilizzare un cacciavite e una chiave inglese, se necessario)

RO Introduceți șuruburile prin orificii din exterior și strângeți piulițele din interior.

(folosiți o șurubelniță și o cheie, dacă este necesar)

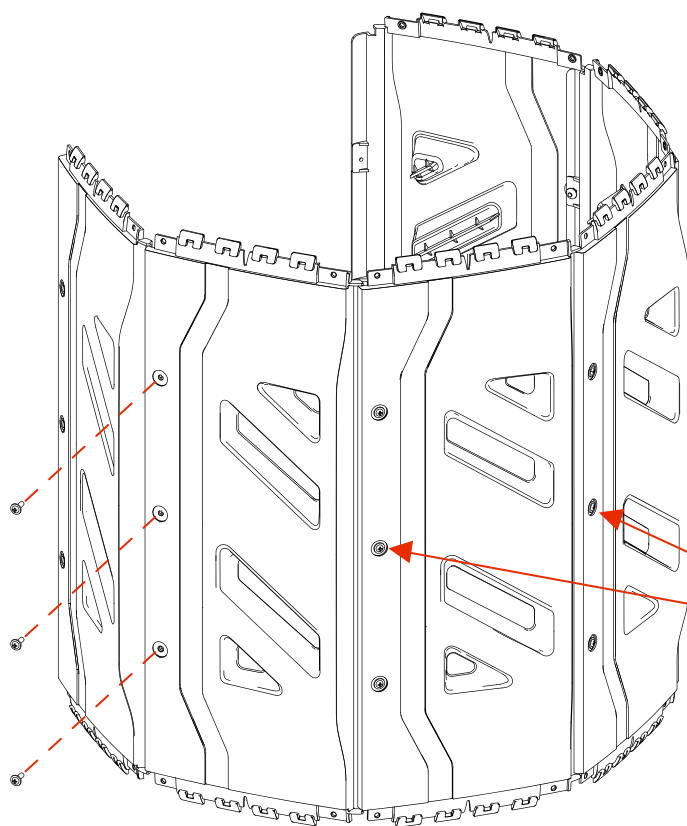


S1 X 3

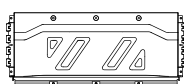


T1 X 3

- EN_** Join remaining panels together as per step 2
FR_ Assemblez les panneaux restants comme indiqué à l'étape 2.
ES_ Una los paneles restantes según el paso 2.
PT_ Junte os painéis restantes conforme o passo 2
DE_ Die restlichen Platten gemäß Schritt 2 miteinander verbinden
IT_ Unire i pannelli rimanenti come indicato al punto 2
RO_ Asamblați panourile rămase conform pasului 2



- EN_** 3 x Screw & nut per panel joint
FR_ 3 Vis et écrous par joint de panneau
ES_ 3 Tornillos y tuercas por unión de panel
PT_ 3 Parafusos e porcas por junta do painel
DE_ 3 x Schraube und Mutter pro Plattenverbindung
IT_ 3 Viti e dadi per ogni giunto del pannello
RO_ 3 șuruburi și piulițe pentru fiecare îmbinare a panourilor



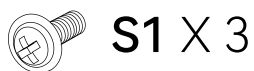
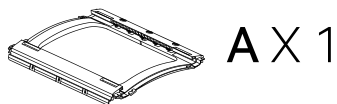
B X 4



S1 X 12

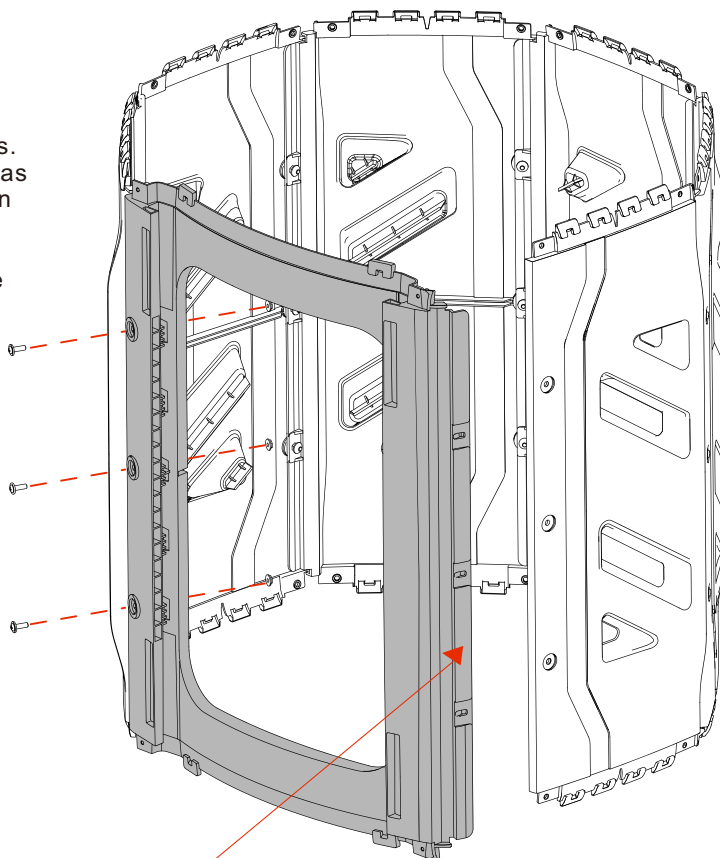


T1 X 12

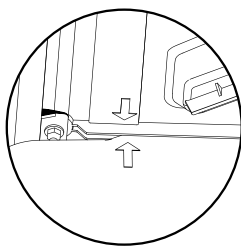


EN_Attach door surround to S1 x3 one side
FR_Fixer l'encadrement de porte à S1 x3 d'un côté
ES_Fijar el marco de la puerta a S1 x3 en un lado.
PT_Fixar a moldura da porta ao S1 x3 num dos lados
DE_Türrahmen an S1 x3 auf einer Seite befestigen
IT_Fissare il telaio della porta a S1 x3 su un lato
RO_Fixați cadrul ușii la S1 x3 pe o parte

EN_Secure with 3x screw & nut
FR_Fixer avec 3 vis et écrous
ES_Fijar con 3 tornillos y tuercas.
PT_Fixe com 3 parafusos e porcas
DE_Mit 3 Schrauben und Muttern sichern
IT_Fissare con 3 viti e dadi
RO_Fixați cu 3 șuruburi și piulițe



EN_Leave a gap between door surround and last panel
FR_Laisser un espace entre l'encadrement de la porte et le dernier panneau
ES_Deje un espacio entre el marco de la puerta y el último panel.
PT_Deixe um espaço entre a moldura da porta e o último painel
DE_Lassen Sie einen Spalt zwischen der Türumrandung und der letzten Platte.
IT_Lasciare uno spazio tra il telaio della porta e l'ultimo pannello
RO_Lăsați un spațiu între tocul ușii și ultimul panou



EN_Insert divider inside barrel
FR_Insérer un séparateur à l'intérieur du baril
ES_Insertar separador dentro del barril
PT_Inserir divisória dentro do barril
DE_Trennwand in den Lauf einsetzen
IT_Inserire il divisorio all'interno del cilindro
RO_Introduceți separatorul în interiorul cilindrului

EN_Make sure match the arrows on both parts of "C" and the panels

FR_Assurez-vous que les flèches sur les deux parties du « C » et les panneaux correspondent.

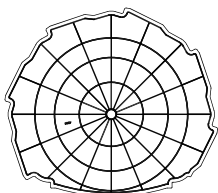
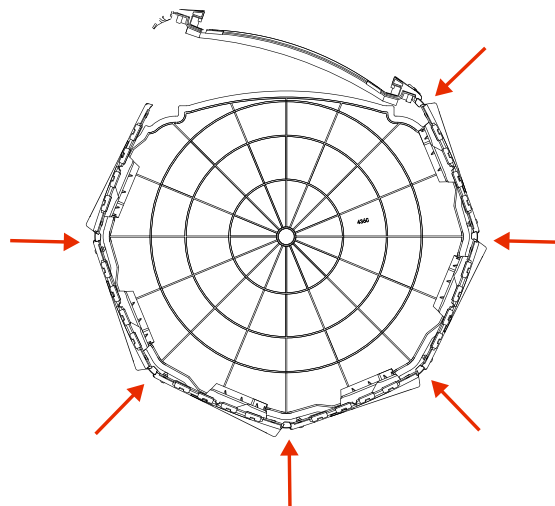
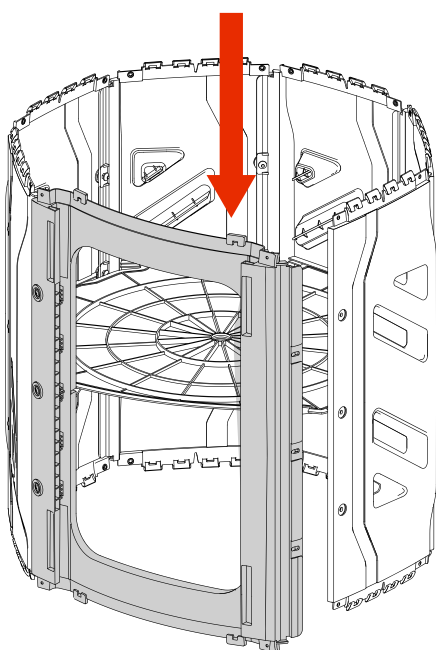
ES_Asegúrese de que coincidan las flechas de ambas partes de la «C» y los paneles.

PT_Certifique-se de que as setas em ambas as partes do «C» e nos painéis coincidam.

DE_Stellen Sie sicher, dass die Pfeile auf beiden Teilen von „C“ und den Platten übereinstimmen.

IT_Assicurarsi che le frecce su entrambe le parti di “C” e sui pannelli corrispondano.

RO_Asigurați-vă că aliniați săgețile de pe ambele părți ale literei „C” și de pe panouri



C X 1

EN_Insert the divider into the groove at the center of each panel. (x6)

FR_Insérez le séparateur dans la rainure au centre de chaque panneau (x6).

ES_Inserte el separador en la ranura situada en el centro de cada panel (x6).

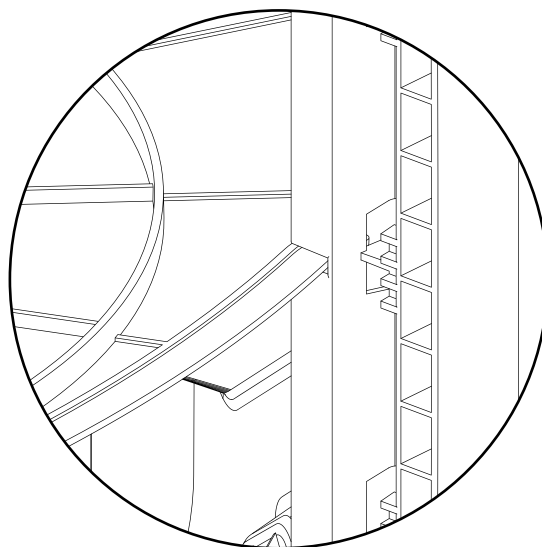
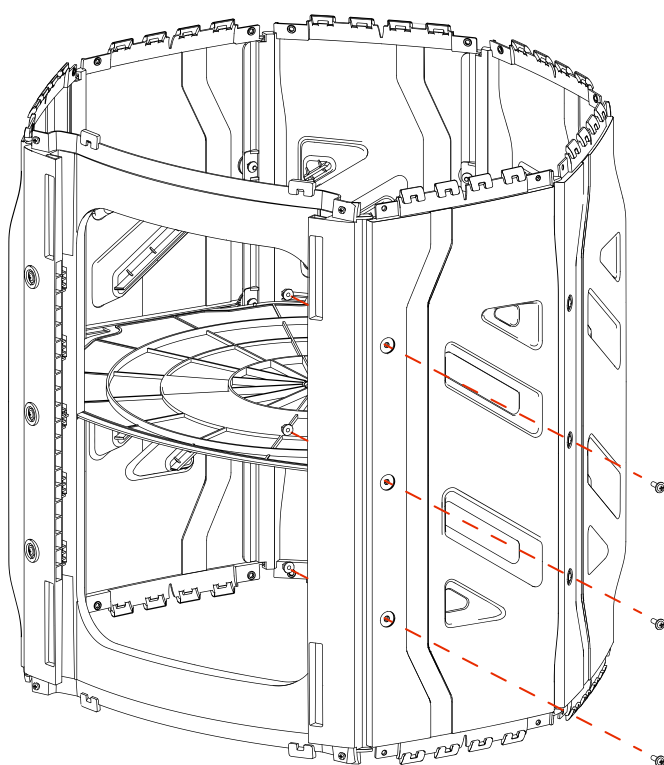
PT_Insira o divisor na ranhura no centro de cada painel. (x6)

DE_Setzen Sie die Trennwand in die Nut in der Mitte jeder Platte ein. (x6)

IT_inserire il divisorio nella scanalatura al centro di ciascun pannello (x6).

RO_Introduceți separatorul în canelura din centrul fiecărui panou (x6).

- EN** Clip door surround to remaining panel secure with 3 x screws & nuts
FR Fixez le contour de la porte au panneau restant à l'aide de 3 vis et écrous.
ES Fije el marco de la puerta al panel restante con 3 tornillos y tuercas.
PT Prenda a moldura da porta ao painel restante com 3 parafusos e porcas.
DE Türrahmen an verbleibender Platte befestigen mit 3 Schrauben und Muttern
IT Fissare il telaio della porta al pannello rimanente con 3 viti e dadi.
RO Fixați rama ușii de panoul rămas cu ajutorul a 3 șuruburi și piulițe



EN Ensure divider is clipped into all panels including being between the guides on the door surround

FR Assurez-vous que le séparateur est bien clipsé dans tous les panneaux, y compris entre les guides situés autour de la porte.

ES Asegúrese de que el separador esté fijado en todos los paneles, incluyendo entre las guías del marco de la puerta.

PT Certifique-se de que o divisor está preso em todos os painéis, incluindo entre as guias na moldura da porta.

DE Sicherstellen, dass die Trennwand in alle Paneele eingeklippt ist, einschließlich zwischen den Führungen an der Türrumrandung.

IT Assicurarsi che il divisorio sia fissato a tutti i pannelli, compreso lo spazio tra le guide sul contorno della porta

RO Asigurați-vă că separatorul este fixat în toate panourile, inclusiv între ghidajele din cadrul ușii



S1 X 3



T1 X 3

EN Place end cap on top and push down to clip into side panelsx

FR Placez le capuchon d'extrémité sur le dessus et appuyez pour le clipser dans les panneaux latéraux.

ES Coloque la tapa superior y presione hacia abajo para encajarla en los paneles laterales.

PT Coloque a tampa superior e empurre para baixo para encaixar nos painéis laterais

DE Endkappe oben aufsetzen und nach unten drücken, bis sie in den Seitenteilen einrastet.

IT Posizionare il tappo terminale sulla parte superiore e spingere verso il basso per fissarlo ai pannelli laterali

RO Așezați capacul de capăt deasupra și apăsați în jos pentru a-l fixa de panourile laterale

EN Firmly push down on each edge to ensure panels are clipped in
FR Appuyez fermement sur chaque bord pour vous assurer que les panneaux sont bien encliquetés.

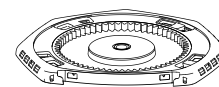
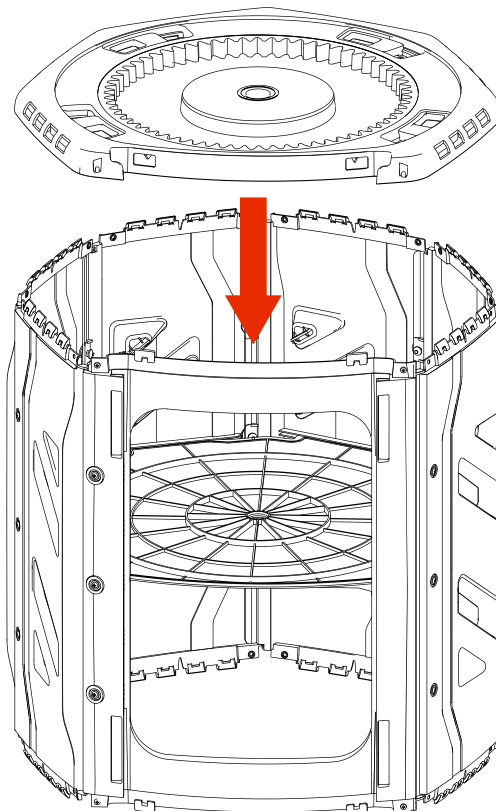
ES Presione firmemente cada borde para asegurarse de que los paneles queden bien encajados.

PT Pressione firmemente cada extremidade para garantir que os painéis estejam encaixados

DE Drücken Sie jede Kante fest nach unten, um sicherzustellen, dass die Platten eingerastet sind.

IT Premere con forza su ciascun bordo per assicurarsi che i pannelli siano agganciati

RO Apăsați cu putere pe fiecare margine pentru a vă asigura că panourile sunt fixate corespunzător



D X 1

EN Tip: you may find it easier if barrel is on the ground and use some body weight to push down

FR Conseil : vous trouverez peut-être cela plus facile si le tonneau est posé au sol et que vous utilisez le poids de votre corps pour le pousser vers le bas.

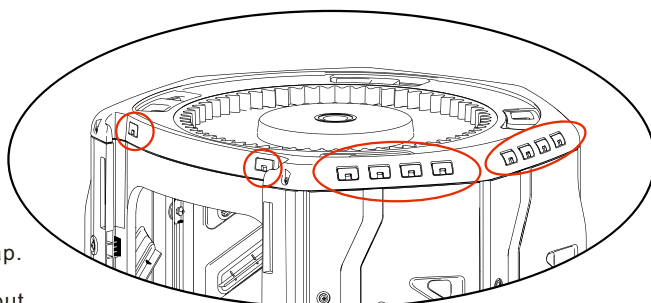
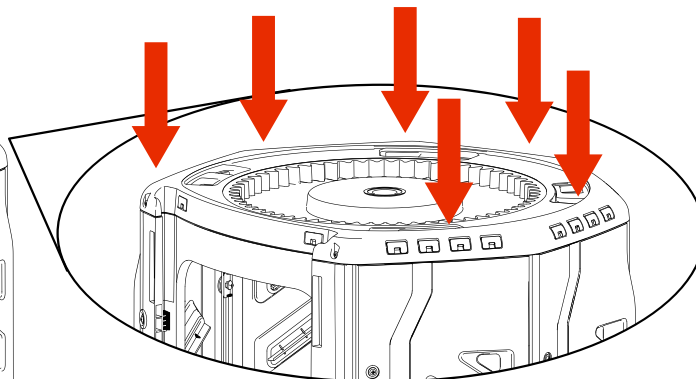
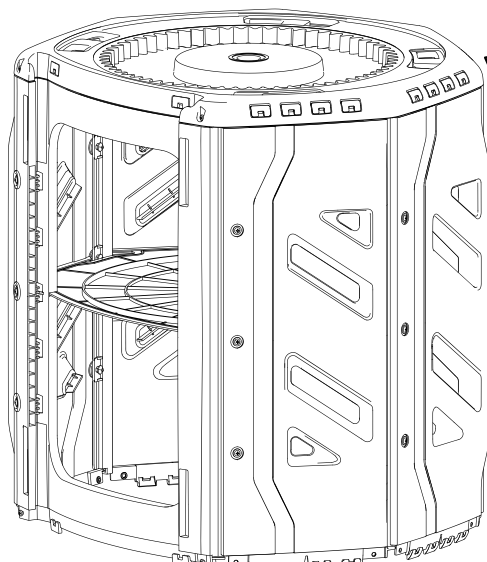
ES Consejo: puede que te resulte más fácil si el barril está en el suelo y utilizas algo de tu peso corporal para empujarlo hacia abajo.

PT Dica: pode ser mais fácil se o barril estiver no chão e usar um pouco do peso do corpo para empurrar para baixo

DE Tipp: Es ist möglicherweise einfacher, wenn der Fass auf dem Boden steht und Sie etwas Körpergewicht einsetzen, um ihn nach unten zu drücken.

IT Suggerimento: potrebbe risultare più facile se il barile è appoggiato a terra e si utilizza il peso del corpo per spingerlo verso il basso.

RO Sfat: s-ar putea să-ți fie mai ușor dacă așezi butoiul pe sol și te folosești de greutatea corpului pentru a-l împinge în jos



EN Check all panels are securely engaged with the end cap. All tabs should sit flush into the holes in the end cap

FR Vérifiez que tous les panneaux sont bien fixés à l'embout. Toutes les languettes doivent s'insérer parfaitement dans les trous de l'embout.

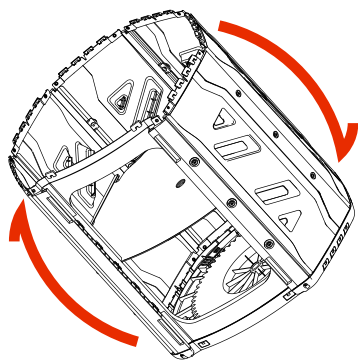
ES Compruebe que todos los paneles estén bien encajados en la tapa final. Todas las lengüetas deben quedar alineadas con los orificios de la tapa final.

PT Verifique se todos os painéis estão bem encaixados na tampa terminal. Todas as abas devem ficar bem encaixadas nos orifícios da tampa terminal.

DE Überprüfen Sie, ob alle Platten fest mit der Endkappe verbunden sind. Alle Laschen sollten bündig in den Löchern der Endkappe sitzen.

IT Controllare che tutti i pannelli siano saldamente fissati al tappo terminale. Tutte le linguette devono essere inserite a filo nei fori del tappo terminale.

RO Verificați dacă toate panourile sunt fixate bine de capacul de capăt. Toate clemele trebuie să se potrivească perfect în orificiile din capacul de capăt



EN_ Carefully flip barrel and repeat step 7 for other end cap

FR_ Retournez délicatement le cylindre et répétez l'étape 7 pour l'autre embout.

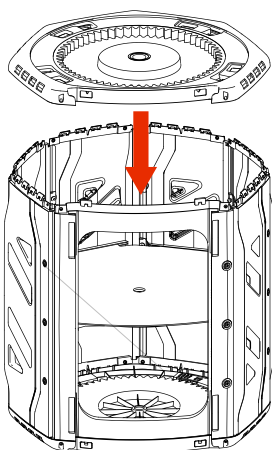
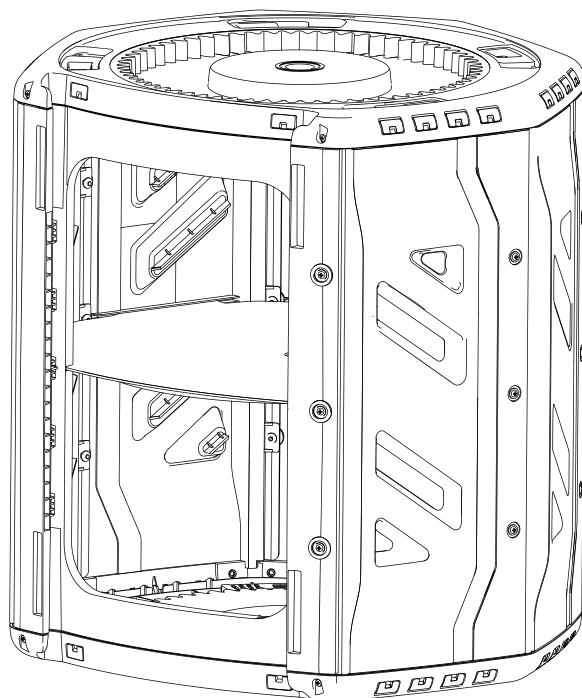
ES_ Voltee con cuidado el barril y repita el paso 7 para la otra tapa.

PT_ Vire cuidadosamente o barril e repita o passo 7 para a outra tampa.

DE_ Fass vorsichtig umdrehen und Schritt 7 für die andere Endkappe wiederholen.

IT_ Capovolgere con cautela il cilindro e ripetere il passaggio 7 per l'altro tappo terminale

RO_ Întoarceți cu grijă cilindrul și repetați pasul 7 pentru celălalt capac de capăt



EN_ Check all panels are securely engaged with the end cap.

All tabs should sit flush into the holes in the end cap
FR_ Vérifiez que tous les panneaux sont bien fixés à l'embout.

Toutes les languettes doivent s'insérer parfaitement dans les trous de l'embout.

ES_ Compruebe que todos los paneles estén bien encajados en la tapa final.

Todas las lengüetas deben quedar alineadas con los orificios de la tapa final.

PT_ Verifique se todos os painéis estão bem encaixados na tampa terminal.

Todas as abas devem ficar bem encaixadas nos orifícios da tampa terminal.

DE_ Überprüfen Sie, ob alle Platten fest mit der Endkappe verbunden sind.

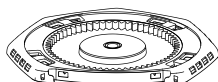
Alle Laschen sollten bündig in den Löchern der Endkappe sitzen.

IT_ Controllare che tutti i pannelli siano saldamente fissati al tappo terminale.

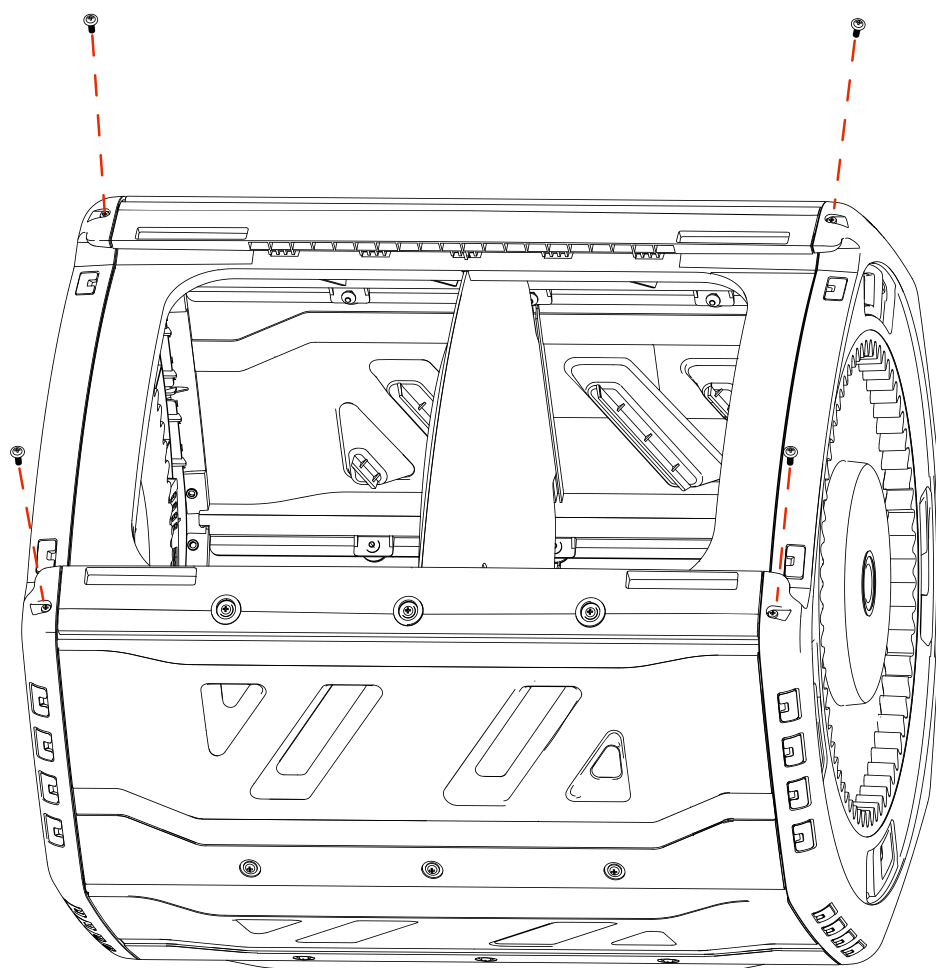
Tutte le linguette devono essere inserite a filo nei fori del tappo terminale.

RO_ Verificați dacă toate panourile sunt fixate bine de capacul de capăt.

Toate clemele trebuie să se potrivească perfect în orificiile din capacul de capăt



D X 1



 S3 X 4

EN_NOTE:

4MM ALLEN KEY REQUIRED

FR_REMARQUE :

CLÉ ALLEN DE 4 MM REQUISE

ES_NOTA:

SE NECESITA UNA LLAVE INGLESA DE 4 MM

PT_NOTA:

É NECESSÁRIA CHAVE HEXAGONAL DE 4 MM

DE_HINWEIS:

4-MM-INBUSSCHLÜSSEL ERFORDERLICH

IT_NOTA:

È NECESSARIA UNA CHIAVE A BUSSOLA DA 4 MM

RO_NOTĂ:

Este necesară o cheie Allen de 4 mm



EN_ These nuts are nylon insert lock nut and R1x2

are harder to screw than regular nuts(to ensure they do not loosen)

FR_ Ces écrous sont des écrous de blocage à insert en nylon et R1x2.

Ils sont plus difficiles à visser que les écrous ordinaires (afin de garantir qu'ils ne se desserrent pas).

ES_ Estas tuercas son tuercas de seguridad con inserto de nylon y R1x2.

Son más difíciles de atornillar que las tuercas normales (para garantizar que no se aflojen).

PT_ Estas porcas são porcas de fixação com inserção de nylon e R1x2

são mais difíceis de apertar do que as porcas normais (para garantir que não se soltam).

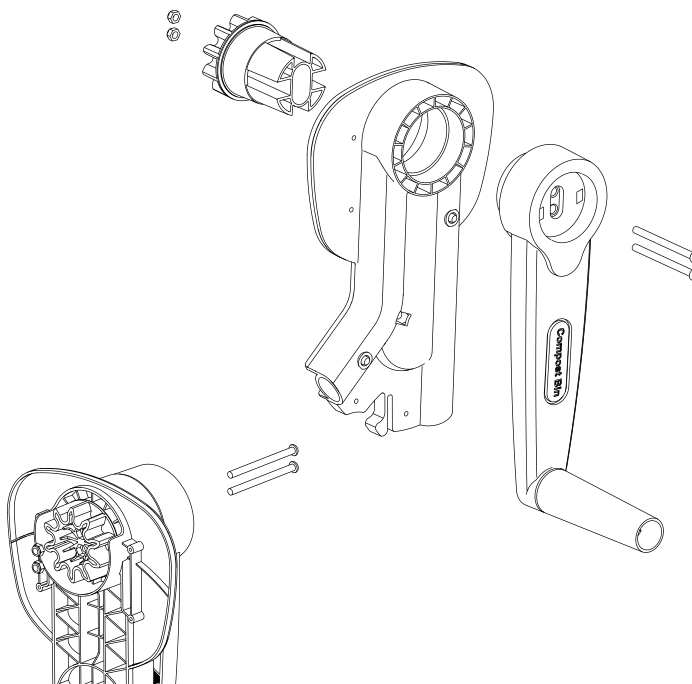
DE_ Diese Muttern sind Nylon-Sicherungsmuttern und R1x2.

Sie lassen sich schwerer einschrauben als normale Muttern (um sicherzustellen, dass sie sich nicht lösen).

IT_ Questi dadi sono dadi di bloccaggio con inserto in nylon e R1x2

e sono più difficili da avvitare rispetto ai dadi normali (per garantire che non si allentino).

RO_ Aceste piulițe sunt piulițe de blocare cu inserție din nailon, iar modelele R1x2 sunt mai greu de înșurubat decât piulițele obișnuite (pentru a se asigura că nu se slăbesc)



EN_ Check that handle "J" rotates freely in the housing "G" before proceeding

FR_ Vérifiez que la poignée « J » tourne librement dans le boîtier « G » avant de continuer

ES_ Compruebe que la manija « J » gira libremente en la carcasa « G » antes de continuar.

PT_ Verifique se a alavanca « J » gira livremente no alojamento « G » antes de continuar

DE_ Überprüfen Sie, ob sich der Griff „J“ frei im Gehäuse „G“ drehen lässt, bevor Sie fortfahren.

IT_ Controllare che la maniglia "J" ruoti liberamente nell'alloggiamento "G" prima di procedere

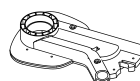
RO_ Verificați dacă mânerul „J” se rotește liber în carcasă „G” înainte de a continua



R1 X 2



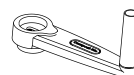
T3 X 2



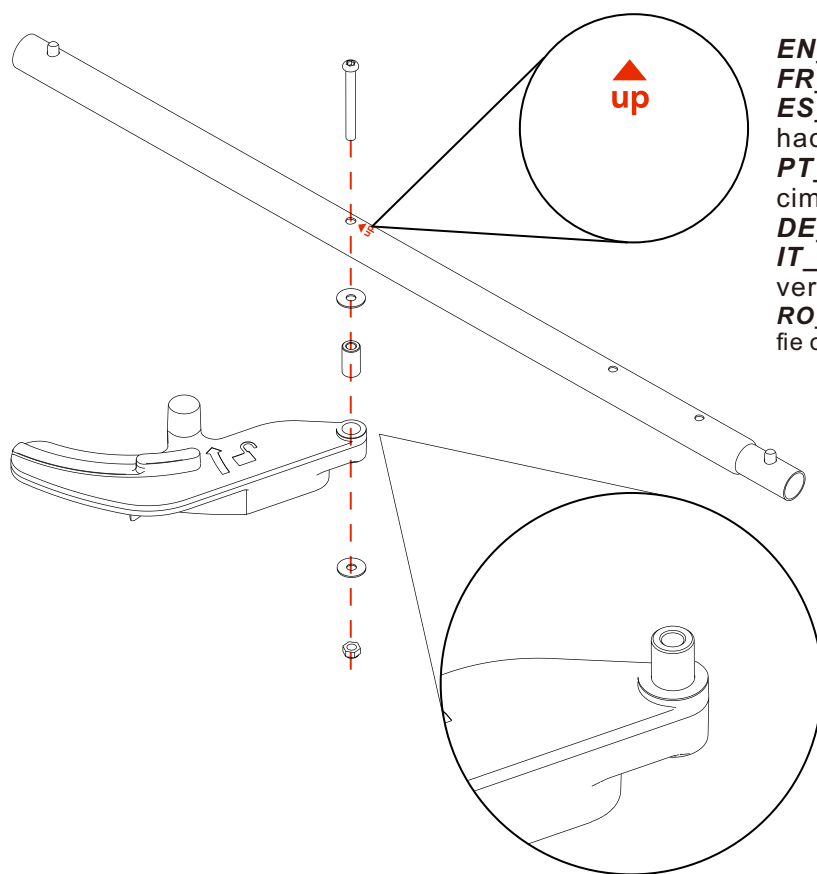
G X 1



H X 1



J X 1

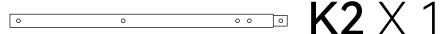


EN_Be attention of this side up
FR_Attention, ce côté vers le haut
ES_Preste atención a este lado hacia arriba.
PT_Atenção para este lado para cima
DE_Achtung, diese Seite nach oben
IT_Prestare attenzione a questo lato verso l'alto
RO_Atenție: partea aceasta trebuie să fie orientată în sus

EN_Insert part "K3" into part "K1"
FR_Insérer la pièce « K3 » dans la pièce « K1 ».
ES_Inserte la pieza «K3» en la pieza «K1».
PT_Insira a peça «K3» na peça «K1».
DE_Teil „K3“ in Teil „K1“ einsetzen
IT_inserire la parte "K3" nella parte "K1"
RO_Introduceți piesa „K3” în piesa „K1”



R2 X 1



K2 X 1



K3 X 1



T3 X 1



K4 X 2



K1 X 1

EN_Compress silver button on 'step 11' component to insert into handle assembly

FR_Appuyez sur le bouton argenté de l'élément « étape 11 » pour l'insérer dans l'ensemble poignée.

ES_Presione el botón plateado del componente del «paso 11» para insertarlo en el conjunto del mango.

PT_Comprima o botão prateado no componente «passo 11» para inserir no conjunto da pega

DE_Drücken Sie den silbernen Knopf an der Komponente „Schritt 11“, um sie in die Griffbaugruppe einzusetzen.

IT_Comprimere il pulsante argentato sul componente “passaggio 11” per inserirlo nel gruppo maniglia.

RO_Apăsați butonul argintiu de pe componenta „pasul 11” pentru a o introduce în ansamblul mânerului

EN_Ensure the wider diameter end is being inserted into "G"

FR_Assurez-vous que l'extrémité la plus large est insérée dans le « G ».

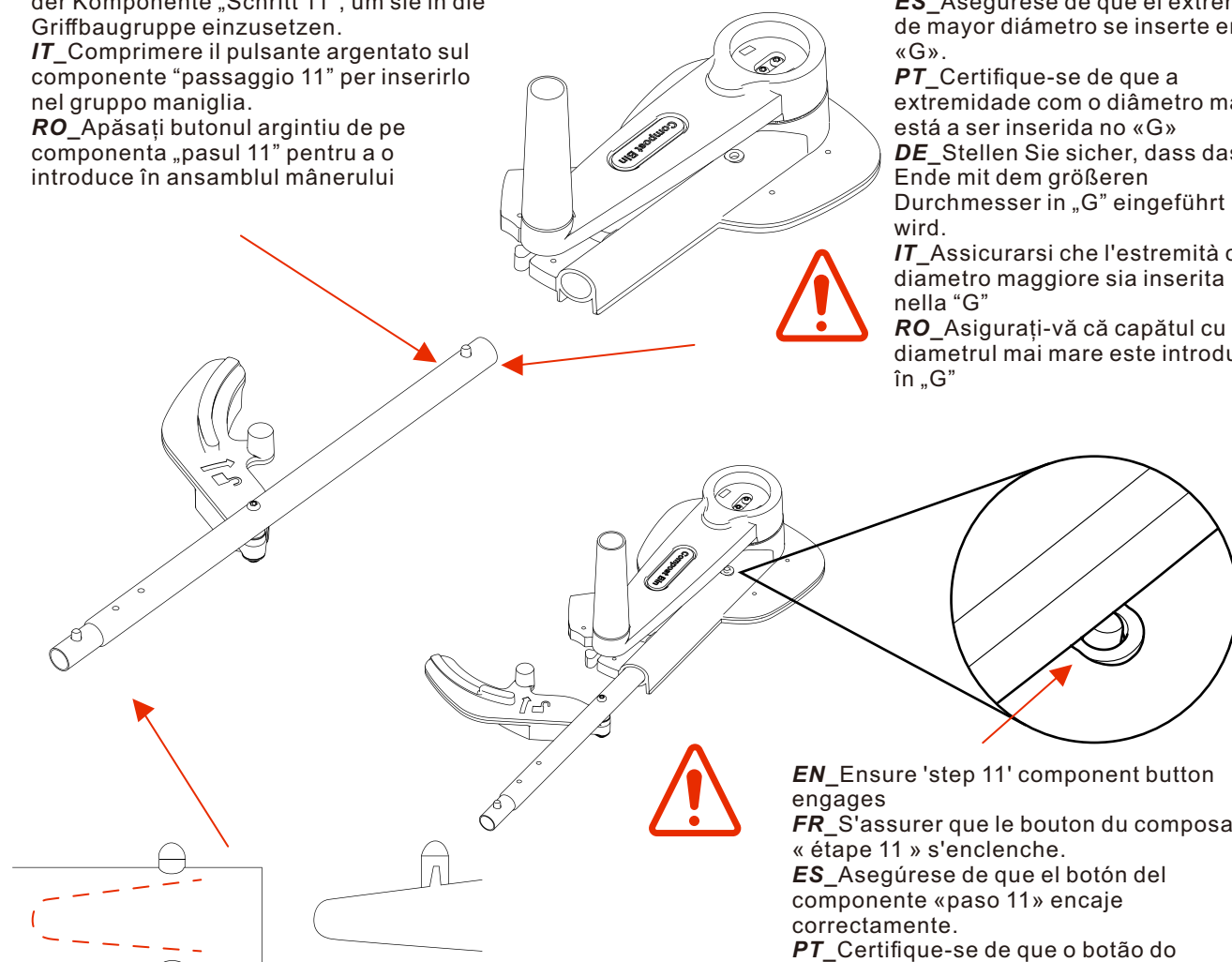
ES_Asegúrese de que el extremo de mayor diámetro se inserte en la «G».

PT_Certifique-se de que a extremidade com o diâmetro maior está a ser inserida no «G»

DE_Stellen Sie sicher, dass das Ende mit dem größeren Durchmesser in „G“ eingeführt wird.

IT_Assicurarsi che l'estremità con diametro maggiore sia inserita nella “G”

RO_Asigurați-vă că capătul cu diametrul mai mare este introdus în „G”



EN_Ensure 'step 11' component button engages

FR_S'assurer que le bouton du composant « étape 11 » s'enclenche.

ES_Asegúrese de que el botón del componente «paso 11» encaje correctamente.

PT_Certifique-se de que o botão do componente «passo 11» encaixe

DE_Sicherstellen, dass die Taste der Komponente „Schritt 11“ einrastet

IT_Assicurarsi che il pulsante del componente “passaggio 11” sia inserito

RO_Asigurați-vă că butonul componentei de la „pasul 11” se blochează

EN_NOTE: the metal bars come pre-installed with “spring push pins”, if one is missing it may have come loose

FR_REMARQUE : les barres métalliques sont préinstallées avec des « punaises à ressort ». Si l'une d'entre elles manque, c'est qu'elle s'est peut-être détachée.

ES_NOTA: las barras metálicas vienen preinstaladas con «pasadores de resorte»; si falta alguno, es posible que se haya soltado.

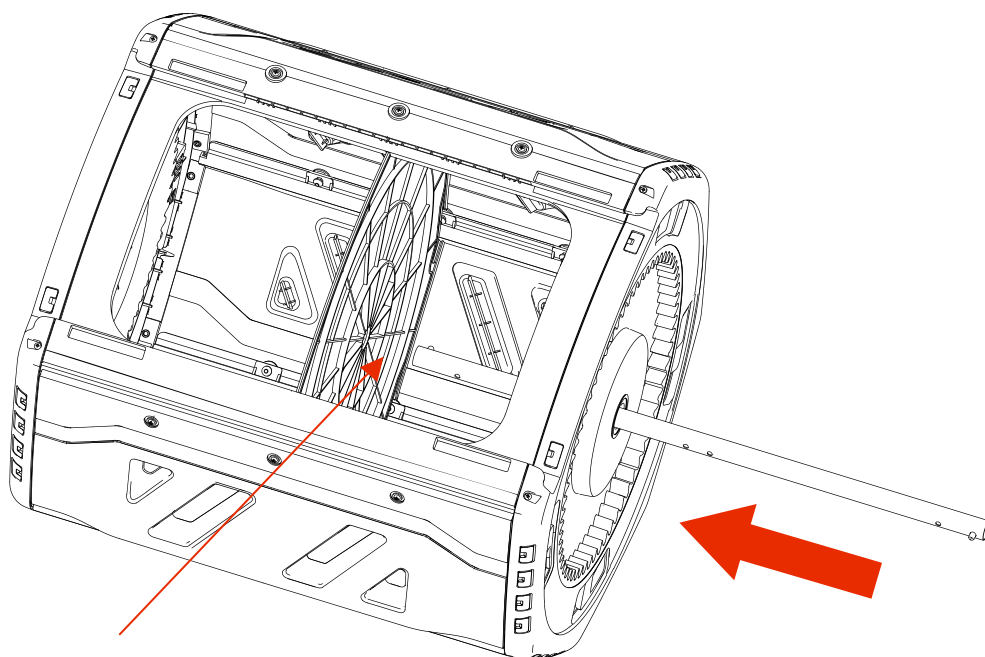
PT_NOTA: as barras metálicas vêm pré-instaladas com «pinos de pressão com mola»; se algum estiver em falta, é possível que se tenha soltado.

DE_HINWEIS: Die Metallstangen sind mit „Federstiften“ vorinstalliert. Sollte einer fehlen, hat er sich möglicherweise gelöst.

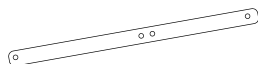
IT_NOTA: le barre metalliche sono preinstallate con “perni a molla”; se uno di essi manca, potrebbe essersi allentato.

RO_NOTĂ: barele metalice sunt prevăzute din fabrică cu „știfturi cu arc”; dacă lipsește unul, este posibil să se fi desprins

EN_Slide axle into barrel assembly
FR_Glisser l'essieu dans l'ensemble du canon.
ES_Deslize el eje en el conjunto del cilindro.
PT_Deslize o eixo para dentro do conjunto do cilindro
DE_Achse in die Laufbaugruppe schieben
IT_Inserire l'asse nel gruppo canna
RO_Introduceți axul în ansamblul cilindrului



EN_TIP: compress silver button as it's pushed through the hole in each part
FR_CONSEIL : compressez le bouton argenté lorsque vous l'enfoncez dans le trou de chaque pièce.
ES_CONSEJO: comprima el botón plateado al introducirlo en el orificio de cada pieza.
PT_DICA: comprima o botão prateado ao empurrá-lo através do orifício em cada peça.
DE_TIPP: Drücken Sie den silbernen Knopf zusammen, während Sie ihn durch das Loch in jedem Teil drücken.
IT_SUGGERIMENTO: comprimere il pulsante argentato mentre lo si spinge attraverso il foro in ciascuna parte.
RO_SFAT: apăsați butonul argintiu în timp ce îl introduceți prin orificiul din fiecare piesă



LX 1



EN_IMPORTANT: bolt must be assembled on the side where the handle assembly will be located

FR_IMPORTANT : le boulon doit être monté du côté où sera situé le bloc poignée.

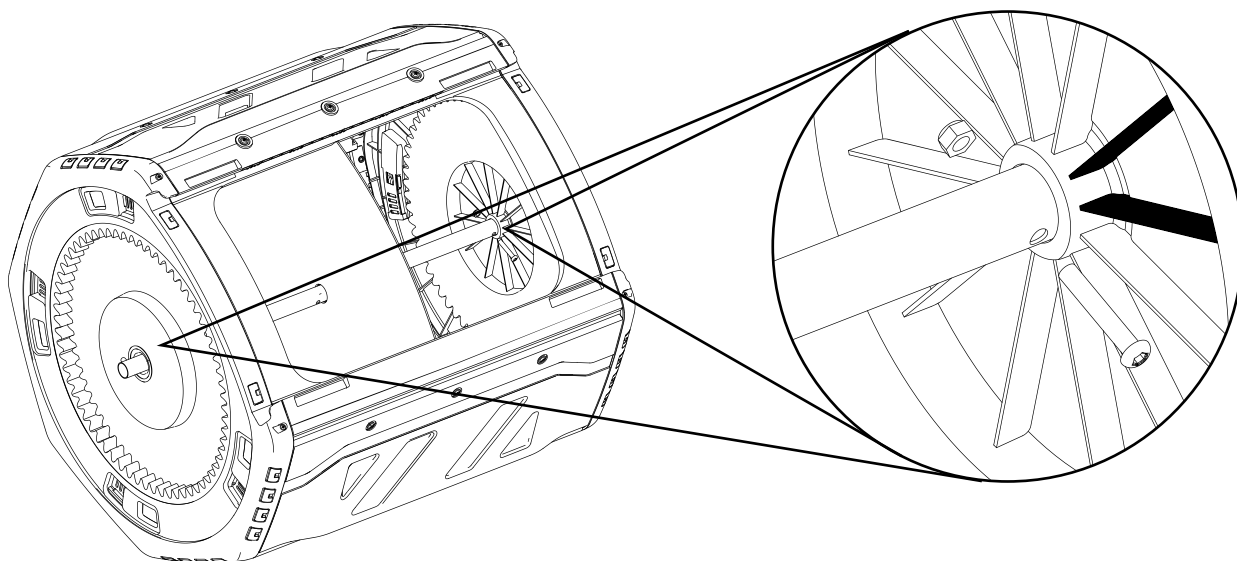
ES_IMPORTANTE: el perno debe montarse en el lado donde se ubicará el conjunto del mango.

PT_IMPORTANTE: o parafuso deve ser montado no lado onde ficará localizado o conjunto da alça.

DE_WICHTIG: Die Schraube muss auf der Seite montiert werden, auf der sich die Griffbaugruppe befindet.

IT_IMPORTANTE: il bullone deve essere montato sul lato dove sarà posizionato il gruppo maniglia.

RO_IMPORTANT: șurubul trebuie montat pe partea pe care va fi amplasat ansamblul mânerului



EN_Asemble bolts through holes in axle either side of the divider

FR_Asemblez les boulons dans les trous de l'essieu de chaque côté du séparateur.

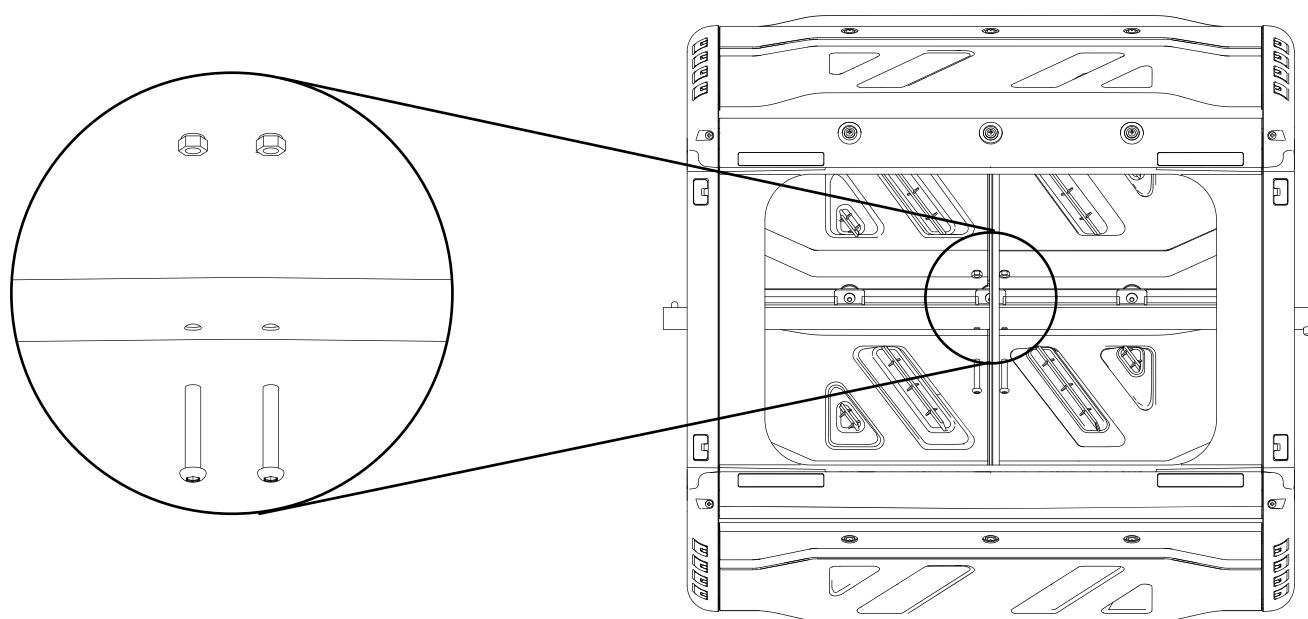
ES_Monte los pernos a través de los orificios del eje a ambos lados del divisor.

PT_Monte os parafusos através dos orificios no eixo em ambos os lados do divisor

DE_Schrauben durch die Löcher in der Achse auf beiden Seiten der Trennwand montieren

IT_Assemblare i bulloni attraverso i fori nell'asse su entrambi i lati del divisorio.

RO_Introduceți șuruburile prin orificiile din ax, de o parte și de alta a separatorului



S2 X 4



T2 X 4

EN_Attach handle assembly onto axle as shown.

FR_Fixez l'ensemble poignée sur l'essieu comme indiqué.

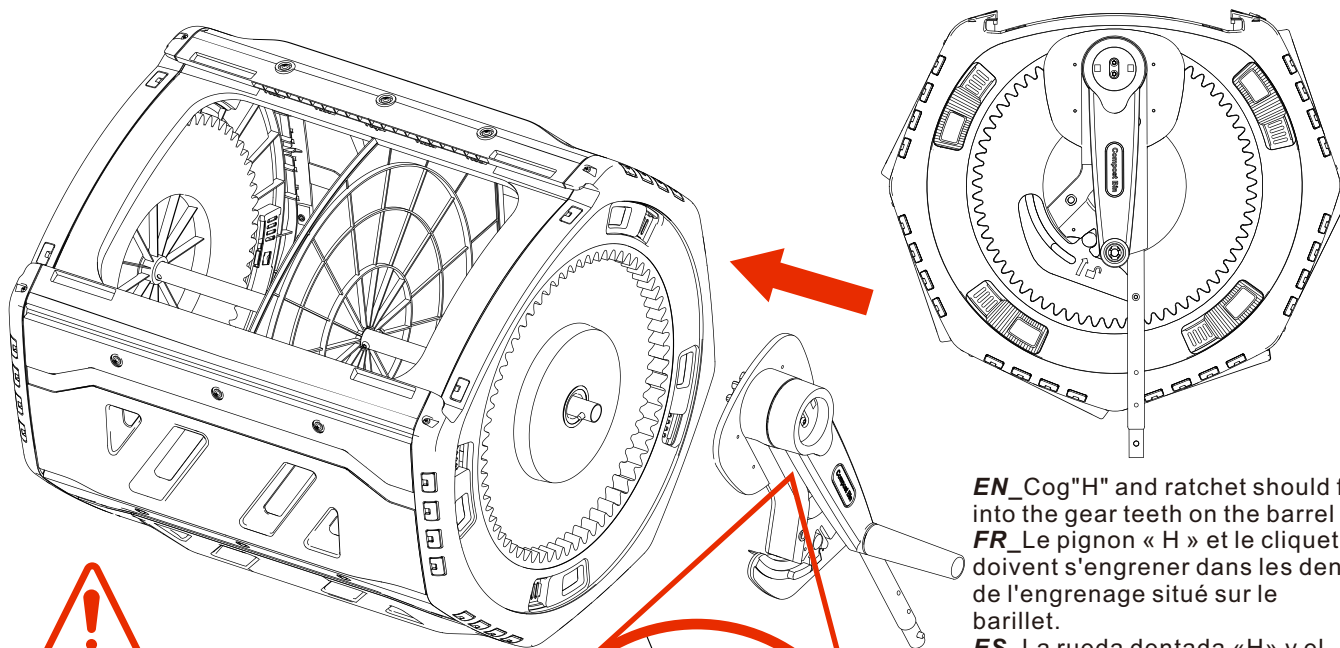
ES_Fije el conjunto del mango al eje como se muestra.

PT_Fixe o conjunto da pega no eixo, conforme ilustrado.

DE_Befestigen Sie die Griffbaugruppe wie abgebildet an der Achse.

IT_Fissare il gruppo maniglia sull'asse come mostrato.

RO_Fixați ansamblul mânerului pe ax, așa cum se arată în imagine.



EN_IMPORTANT: handle must be assembled on the side where the bolt from step 14 is located

FR_IMPORTANT : la poignée doit être montée du côté où se trouve le boulon de l'étape 14.

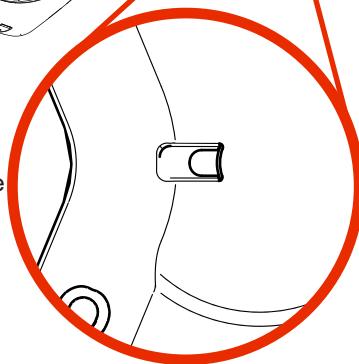
ES_IMPORTANTE: el tirador debe montarse en el lado donde se encuentra el perno del paso 14.

PT_IMPORTANTE: a alça deve ser montada no lado onde está localizado o parafuso da etapa 14.

DE_WICHTIG: Der Griff muss auf der Seite montiert werden, auf der sich die Schraube aus Schritt 14 befindet.

IT_IMPORTANTE: la maniglia deve essere montata sul lato dove si trova il bullone del punto 14.

RO_IMPORTANT: mânerul trebuie montat pe partea pe care se află șurubul din pasul 14



EN_Ensure silver button on axle is engaged inside this hole

FR_Assurez-vous que le bouton argenté sur l'axe est bien engagé dans ce trou.

ES_Asegúrese de que el botón plateado del eje esté encajado dentro de este orificio.

PT_Certifique-se de que o botão prateado no eixo está encaixado dentro deste orificio

DE_Sicherstellen, dass der silberne Knopf an der Achse in diesem Loch einrastet.

IT_Assicurarsi che il pulsante argentato sull'asse sia inserito all'interno di questo foro

RO_Asigurați-vă că butonul argintiu de pe ax este introdus în această gaură

EN_Cog "H" and ratchet should fit into the gear teeth on the barrel

FR_Le pignon « H » et le cliquet doivent s'engrener dans les dents de l'engrenage situé sur le barillet.

ES_La rueda dentada «H» y el trinquete deben encajar en los dientes del engranaje del cilindro.

PT_A roda dentada «H» e a catraca devem encaixar nos dentes da engrenagem no cilindro.

DE_Das Zahnrad „H“ und die Ratsche sollten in die Zahnäder am Lauf passen.

IT_Il pignone "H" e il cricchetto devono inserirsi nei denti dell'ingranaggio sul cilindro.

RO_„Roata dințată H” și clichetul trebuie să se potrivească în dinții angrenajului de pe cilindru

EN_IMPORTANT NOTE

the axle has a spring pin in both sides. it is crucial that the pin is fully locked into the side plastic parts for gear to work.

FR_REMARQUE IMPORTANTE

L'essieu est équipé d'une goupille à ressort des deux côtés. Il est essentiel que la goupille soit complètement enclenchée dans les pièces latérales en plastique pour que l'engrenage fonctionne correctement.

ES_NOTA IMPORTANTE

El eje tiene un pasador de resorte en ambos lados. Es fundamental que el pasador esté completamente bloqueado en las piezas plásticas laterales para que el engranaje funcione.

PT_NOTA IMPORTANTE

O eixo tem um pino de mola em ambos os lados. É fundamental que o pino esteja totalmente encaixado nas peças plásticas laterais para que a engrenagem funcione.

DE_WICHTIGER HINWEIS

Die Achse verfügt auf beiden Seiten über einen Federstift. Es ist wichtig, dass der Stift vollständig in den seitlichen Kunststoffteilen eingerastet ist, damit das Getriebe funktioniert.

IT_NOTA IMPORTANTE

L'asse è dotato di un perno a molla su entrambi i lati. È fondamentale che il perno sia completamente bloccato nelle parti laterali in plastica affinché l'ingranaggio funzioni correttamente.

RO_NOTĂ IMPORTANTĂ

Axa are un știft cu arc pe ambele părți. Este esențial ca știftul să fie fixat complet în piesele laterale din plastic pentru ca angrenajul să funcționeze.

EN_Slide component "Q" over the axle on opposite side of barrel

FR_Faites glisser le composant « Q » sur l'axe situé du côté opposé au canon.

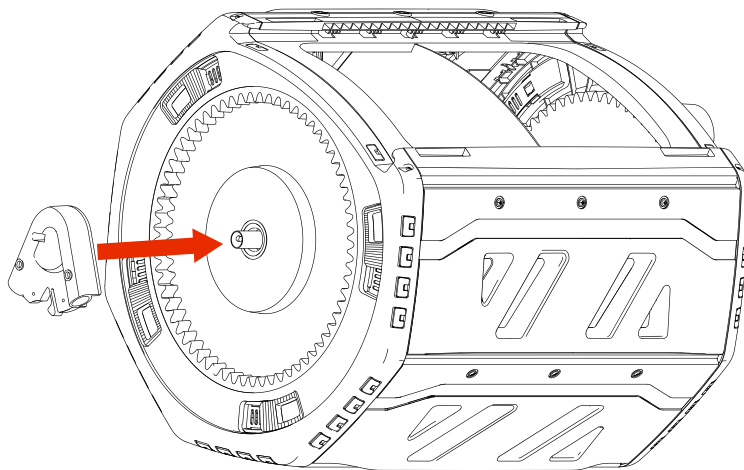
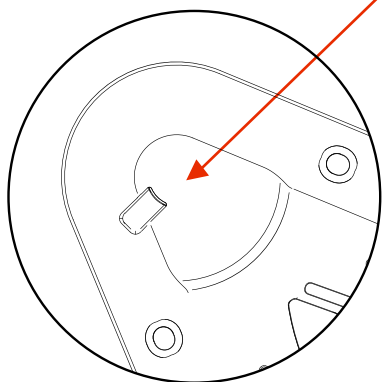
ES_Deslice el componente «Q» sobre el eje del lado opuesto del cañón.

PT_Deslize o componente «Q» sobre o eixo no lado oposto do cano

DE_Schieben Sie die Komponente „Q“ über die Achse auf der gegenüberliegenden Seite des Laufs.

IT_Far scorrere il componente “Q” sull'asse sul lato opposto della canna

RO_Glisați componenta „Q” peste axul situat pe partea opusă a cilindrului



EN_Ensure axle button engages

FR_S'assurer que le bouton d'essieu s'enclenche

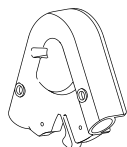
ES_Asegúrese de que el botón del eje encaje.

PT_Certifique-se de que o botão do eixo está encaixado

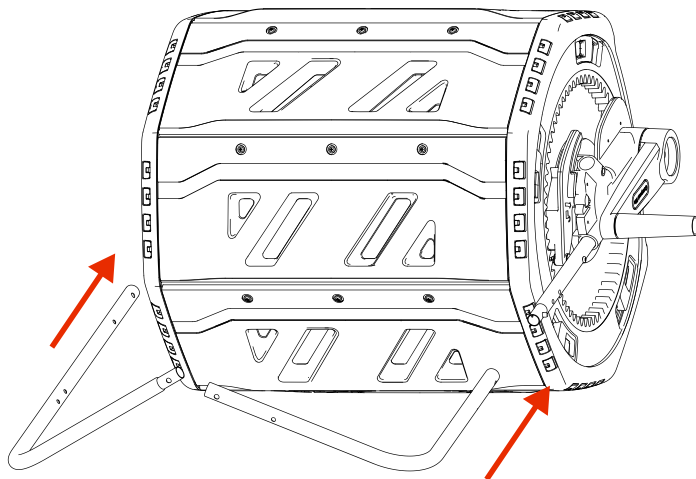
DE_Sicherstellen, dass der Achsknopf einrastet

IT_Assicurarsi che il pulsante dell'asse sia inserito

RO_Asigurați-vă că butonul axului este fixat



Q X 1



EN_1. Insert both leg components as shown

FR_1. Insérez les deux composants de la jambe comme indiqué.

ES_1. Inserte ambos componentes de la pierna como se muestra.

PT_1. Insira ambos os componentes da perna, conforme mostrado.

DE_1. Setzen Sie beide Beinkomponenten wie abgebildet ein.

IT_1. Inserire entrambi i componenti delle gambe come mostrato.

RO_1. Introduceți ambele componente ale picioarelor, așa cum se arată în imagine

EN_2. Push and rotate together as shown

FR_2. Appuyez et tournez ensemble comme indiqué.

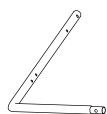
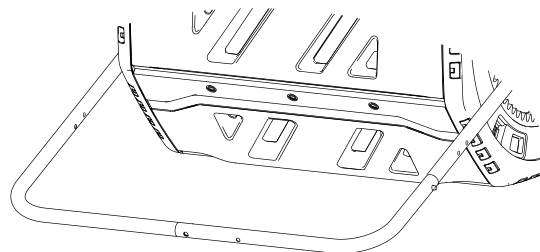
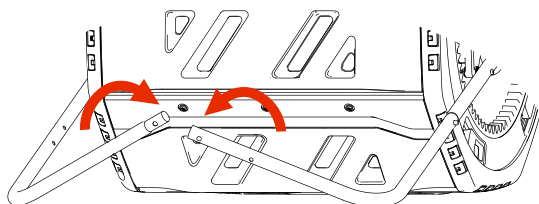
ES_2. Empuje y gire al mismo tiempo, tal y como se muestra.

PT_2. Empurre e gire juntos, conforme mostrado

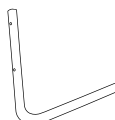
DE_2. Wie abgebildet zusammendrücken und drehen.

IT_2. Spingere e ruotare insieme come mostrato

RO_2. Apăsați și rotiți simultan, așa cum se arată în imagine



N X 1



O X 1

EN_1. Insert both leg components as shown

FR_1. Insérez les deux composants de la jambe comme indiqué.

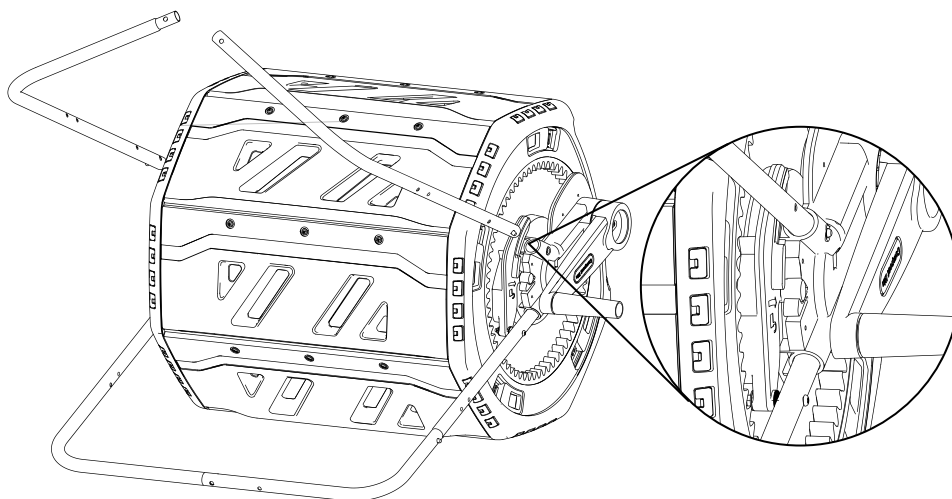
ES_1. Inserte ambos componentes de la piera como se muestra.

PT_1. Insira ambos os componentes da perna, conforme mostrado.

DE_1. Setzen Sie beide Beinkomponenten wie abgebildet ein.

IT_1. Inserire entrambi i componenti delle gambe come mostrato.

RO_1. Introduceți ambele componente ale picioarelor, așa cum se arată în imagine



EN_2. Push and rotate together as shown

FR_2. Appuyez et tournez ensemble comme indiqué.

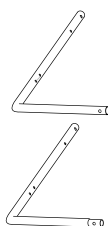
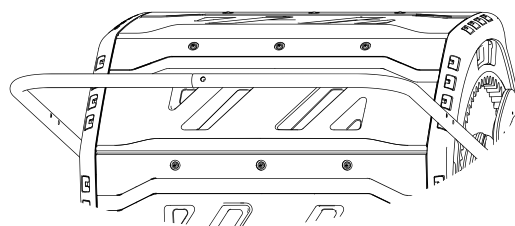
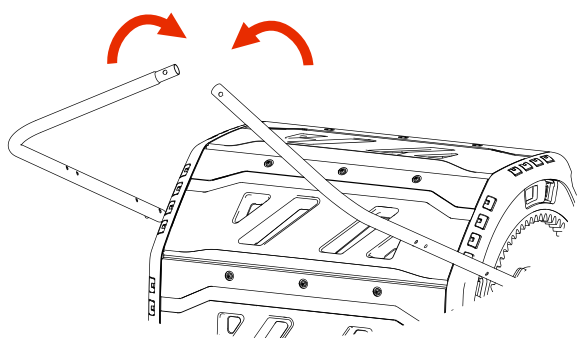
ES_2. Empuje y gire al mismo tiempo, tal y como se muestra.

PT_2. Empurre e gire juntos, conforme mostrado

DE_2. Wie abgebildet zusammendrücken und drehen.

IT_2. Spingere e ruotare insieme come mostrato

RO_2. Apăsați și rotiți simultan, așa cum se arată în imagine



M X 1

N X 1

EN_Carefully rotate and stand composter upright

FR_tournez délicatement et placez le composteur à la verticale

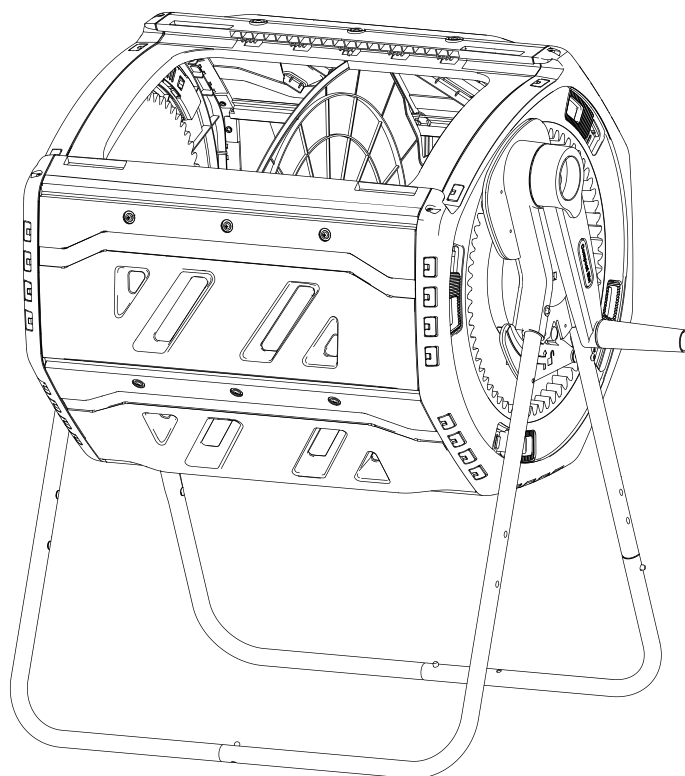
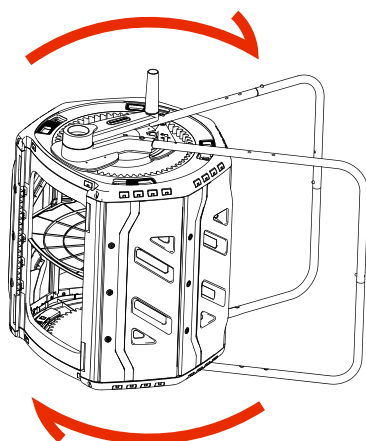
ES_Gire con cuidado y coloque el compostador en posición vertical.

PT_Gire cuidadosamente e coloque o compostor na posição vertical.

DE_Komposter vorsichtig drehen und aufrecht hinstellen

IT_Ruotare con cautela e posizionare il composter in posizione verticale

RO_Rotiți cu grijă și așezați compostorul în poziție verticală



EN_Warning: when lifting the tumbler-beware of pinch points -as the tumbler may rotate and catch your fingers

FR_Avertissement : lorsque vous soulevez le gobelet, faites attention aux points de pincement, car le gobelet peut tourner et coincer vos doigts.

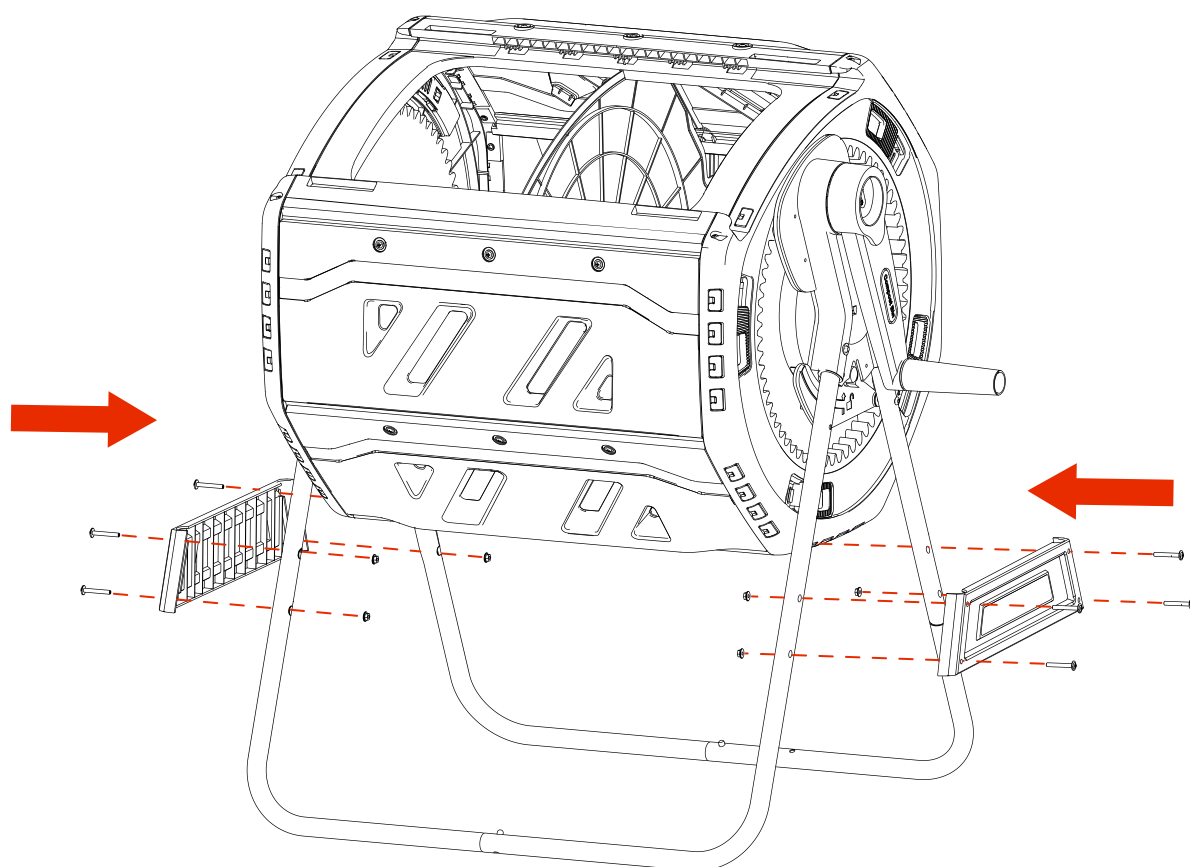
ES_Advertencia: al levantar el vaso, tenga cuidado con los puntos de pellizco, ya que el vaso puede girar y pellizcarle los dedos.

PT_Aviso: ao levantar o copo, tenha cuidado com os pontos de aperto, pois o copo pode girar e prender os seus dedos.

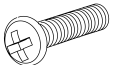
DE_Warnung: Beim Anheben des Bechers auf Quetschstellen achten, da sich der Becher drehen und Ihre Finger einklemmen kann.

IT_Attenzione: quando si solleva il bicchiere, fare attenzione ai punti di schiacciamento, poiché il bicchiere potrebbe ruotare e intrappolare le dita.

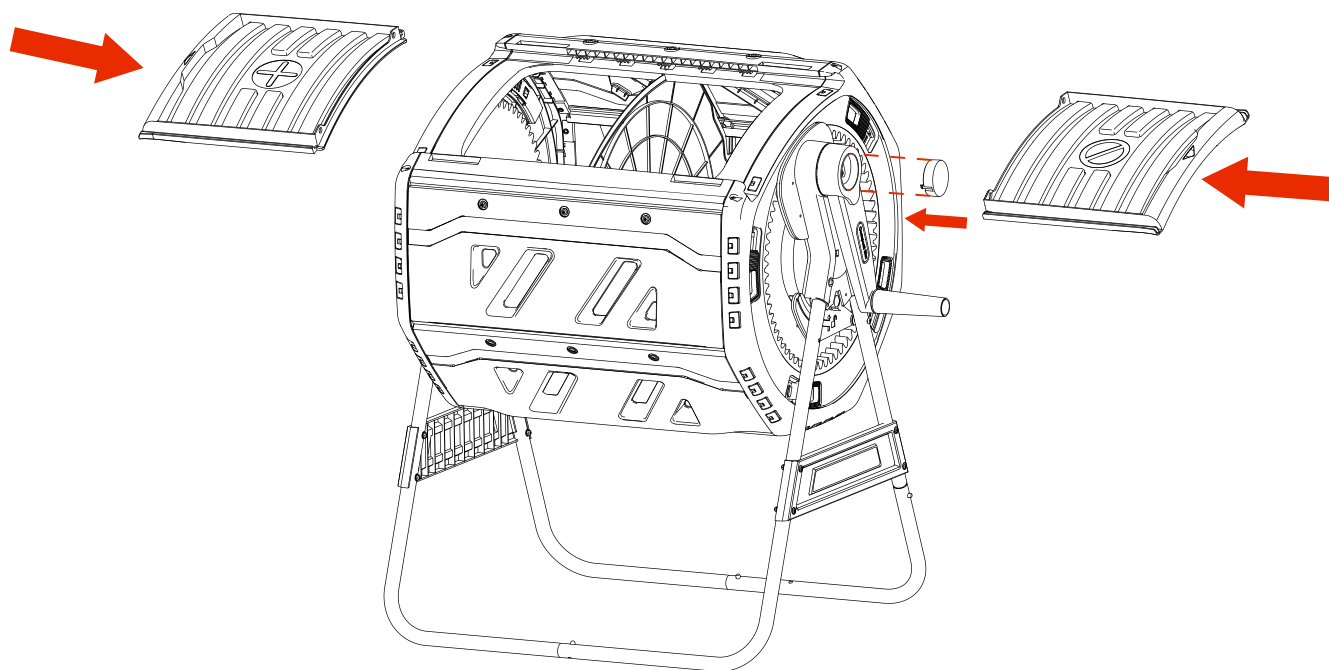
RO_Atenție: atunci când ridicați tamburul, aveți grijă la punctele de prindere, deoarece tamburul se poate roti și vă poate prinde degetele



 P X 2

 S2 X 8

 T2 X 8



EN Slide door components into the main barrel assembly as shown

FR Insérez les composants de la porte coulissante dans l'ensemble du cylindre principal comme indiqué.

ES Deslice los componentes de la puerta corredera en el conjunto del cilindro principal, tal y como se muestra.

PT Deslize os componentes da porta para dentro do conjunto do cilindro principal, conforme mostrado.

DE Schieben Sie die Schiebetürkomponenten wie abgebildet in die Hauptzylinderbaugruppe.

IT Inserire i componenti della porta scorrevole nel gruppo cilindro principale come mostrato.

RO Introduceți componentele ușii glisante în ansamblul cilindrului principal, așa cum se arată



E X 1



F X 1



U X 1

EN ASSEMBLY IS COMPLETE
FR L'ASSEMBLAGE EST TERMINÉ
ES EL MONTAJE HA FINALIZADO
PT A MONTAGEM ESTÁ CONCLUÍDA
DE Die Montage ist abgeschlossen.
IT L'ASSEMBLAGGIO È COMPLETO
RO ASAMBLAREA ESTE FINALIZATĂ

EN Sliding doors are interchangeable
FR Les portes coulissantes sont interchangeables
ES Las puertas correderas son intercambiables.
PT As portas de correr são intercambiáveis
DE Schiebetüren sind austauschbar
IT Le porte scorrevoli sono intercambiabili
RO Ușile glisante sunt interschimbabile

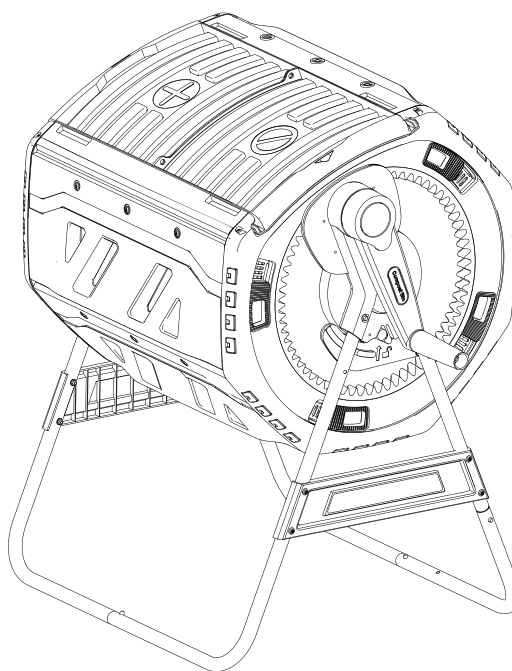
EN Integrated air vents can be opened or closed
FR Les bouches d'aération intégrées peuvent être ouvertes ou fermées.
ES Las rejillas de ventilación integradas se pueden abrir o cerrar.
PT As saídas de ar integradas podem ser abertas ou fechadas.
DE Integrierte Lüftungsöffnungen können geöffnet oder geschlossen werden
IT Le prese d'aria integrate possono essere aperte o chiuse
RO Orificiile de aerisire integrate pot fi deschise sau închise

EN TIP: if mixture is too wet it is recommended to open vents
FR CONSEIL : si le mélange est trop humide, il est recommandé d'ouvrir les événements.
ES CONSEJO: si la mezcla está demasiado húmeda, se recomienda abrir las rejillas de ventilación.
PT DICA: se a mistura estiver muito húmida, recomenda-se abrir as aberturas de ventilação.
DE TIPP: Wenn die Mischung zu feucht ist, empfiehlt es sich, die Lüftungsöffnungen zu öffnen.
IT SUGGERIMENTO: se il composto è troppo umido, si consiglia di aprire le prese d'aria.
RO SFAT: dacă amestecul este prea umed, se recomandă deschiderea orificiilor de aerisire



EN WARNING: it is recommended to keep ratchet engaged as otherwise the barrel and handle can spin back and cause injury
FR AVERTISSEMENT : il est recommandé de maintenir le cliquet enclenché, sinon le canon et la poignée peuvent tourner en arrière et causer des blessures.
ES ATENCIÓN: si recommenda di tenere il cricchetto innestato, altrimenti la canna e l'impugnatura potrebbero ruotare all'indietro causando lesioni.
PT AVISO: recomenda-se manter a catraca engatada, caso contrário, o cilindro e a alça podem girar para trás e causar ferimentos.
DE WARNUNG: Es wird empfohlen, die Ratsche eingerastet zu lassen, da sich sonst der Lauf und der Griff zurückdrehen und Verletzungen verursachen können.
IT ATENZIONE: si recommenda di tenere il cricchetto innestato, altrimenti la canna e l'impugnatura potrebbero ruotare all'indietro causando lesioni.
RO ATENȚIE: se recomandă menținerea clichetului cuplat, deoarece, în caz contrar, cilindrul și mânerul se pot roti înapoi și pot provoca răni

EN To keep door closed a peg, clip or padlock can be used (not supplied)
FR Pour maintenir la porte fermée, vous pouvez utiliser une cheville, un clip ou un cadenas (non fournis).
ES Para mantener la puerta cerrada, se puede utilizar una clavija, un clip o un candado (no incluidos).
PT para manter a porta fechada, pode-se usar um pino, um clipe ou um cadeado (não fornecidos)
DE Um die Tür geschlossen zu halten, kann ein Stift, eine Klammer oder ein Vorhängeschloss verwendet werden (nicht im Lieferumfang enthalten).
IT Per tenere chiusa la porta è possibile utilizzare un piolo, una clip o un lucchetto (non forniti).
RO Pentru a menține ușa închisă, se poate folosi un cui, o clemă sau un lacăt (nu sunt incluse)



EN Unlocking the ratchet allows the barrel to rotate freely
FR Le déverrouillage du cliquet permet au barillet de tourner librement.
ES Al desbloquear el trinquete, el cilindro puede girar libremente.
PT Desbloquear a catraca permite que o cano gire livremente
DE Le déverrouillage du cliquet permet au barillet de tourner librement.
IT Sbloccando il cricchetto, il cilindro può ruotare liberamente
RO Deblocarea clichetului permite rotirea liberă a țevii

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Importator/Producător/REP:

RO

Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



OU

ASSOCIATION



OU

LIVRAISON



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr